Operating manual

Wascator FOM71 CLS

Thinking of you

◪ **Electrolux**

Register now

And be able to join the Wascator FOM 71 CLS web site where you can find:

- General information about Wascator FOM 71 CLS
- Updated installation-, operating- and service manuals and spare part lists.
- News about accessories and software updates.
- Operating and maintenance tip
- Possibility to personally ask specialists about the machine and its operation
- Hints about new standards related to the Wascator FOM 71 CLS.

You can send the registration via internet or fax.

Via internet:
Enter www.electrolux.com/laundrysystems and select "New user" up in the right corner.
Fill in all required information marked with an *.
In the field "Comments" fill in the code word "Wascator FOM 71 CLS" and your machines product number and serial number.
(You can find the product number on the inside of the door frame or at the data sign at the rear side of the machine).
Within 24 hours you shall receive a personal code word so you can enter the Wascator FOM71CLS web site.

Via fax:
If you prefer to register via fax please send in the information below.

Send fax to:

Electrolux Attention S H Almstrom Fax number +46 372 133 90

Registration for the Wascator FOM 71 CLS web site

Company: ....

Contact person: Surname ....

First name ....

Mr/Ms ....

Company adress: ....

Zip code: ....

City: ....

State: ....

Country: ....

Phone: ....

Fax: ....

e-mail address: ....

Wascator FOM 71 CLS product number: ....

Wascator FOM 71 CLS serial number: ....

Contents

Safety

This machine can only be used with water. Never use dry cleaning agents.

Do not allow children to operate the machine.

Do not hose down or spray the machine with water.

All mechanical and electrical installation must be carried out by qualified personnel.

The machine's door lock must not be bypassed and it should be checked daily to ensure it functions.

Should the machine malfunction, please report the fault to the technician responsible for the machine.
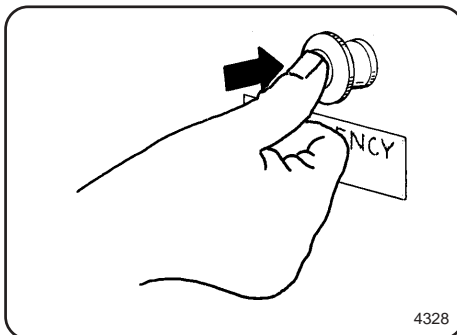
Emergency stop
If the machine for some reason has to be stopped – press emergency stop button
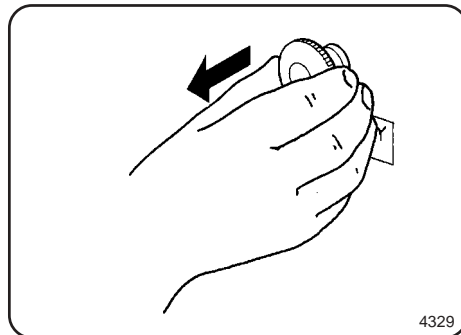
When necessary measures have been taken, the emergency button can be reset by pulling it out.

The manufacturer reserves the right to make changes to design and component specifications.

NOTE! Some of the display texts and functions may not appear on your machine version.

This is your starting point when you wish to run a wash program
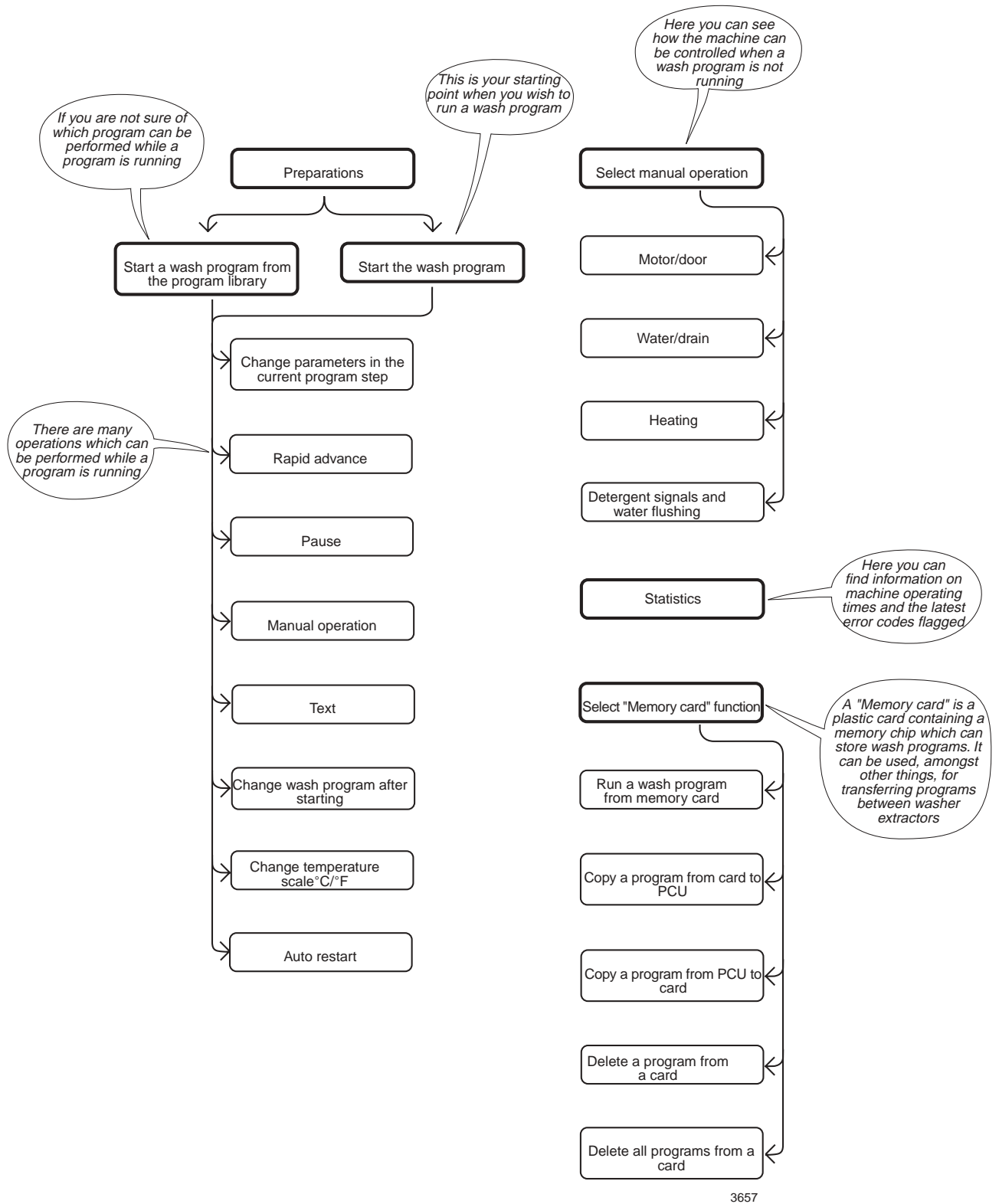
Here you can see how the machine can be controlled when a wash program is not running

Preparations

Select manual operation

Start a wash program from the program library

Start the wash program

Motor/door

Change parameters in the current program step

Water/drain

There are many operations which can be performed while a program is running

Rapid advance

Heating

Pause

Detergent signals and water flushing

Manual operation

Statistics

Here you can find information on machine operating times and the latest error codes flagged

Text

Change wash program after starting

Select "Memory card" function

A "Memory card" is a plastic card containing a memory chip which can store wash programs. It can be used, amongst other things, for transferring programs between washer extractors

Change temperature scale°C/°F

Run a wash program from memory card

Auto restart

Copy a program from card to PCU

Copy a program from PCU to card

Delete a program from a card

Delete all programs from a card

3657

Note

Weight calibration (only Wascator FOM71 CLS)

If the value in the display shows more than ±0.1 kg, reset scale to zero.
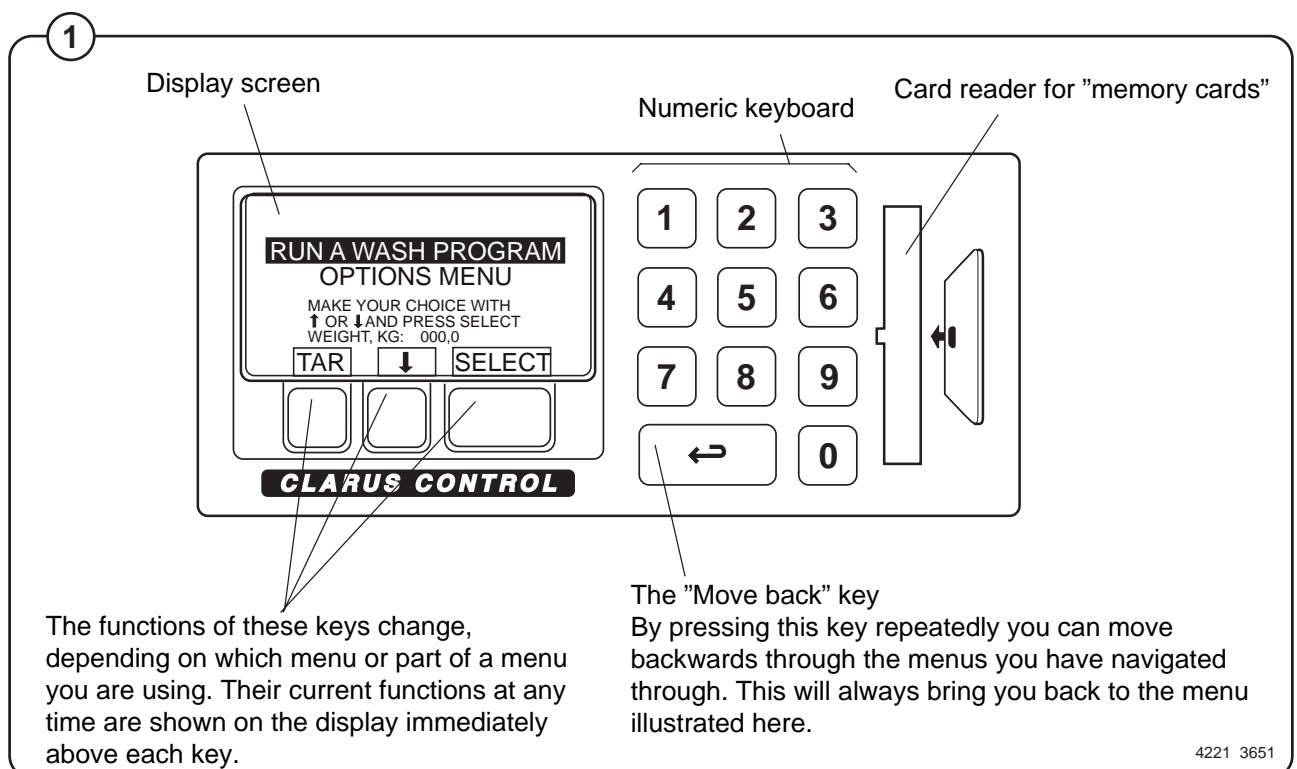
Level calibration

Check and calibrate if a longer test serie is to commence.

General introduction

This washer extractor is controlled by a microprocessor-based program control unit. There are many advantages to this equipment, including:

- timing, levels and temperatures are controlled with great precision and flexibility

- detailed information on wash programs, machine status and operations, wash times and temperatures can be accessed in plain language on the large display screen

- it is possible for the user to create new wash programs, and to adapt programs precisely on the basis of experience and to suit various types of textile, degrees of soiling etc.

- a very high level of machine safety through continuous monitoring and built-in safety interlocks

- the program control unit has a reader for "memory cards". These are cards the size of a credit card which contain a memory chip. Memory cards allow the user to:

  - transfer wash programs between a PC and the washer extractor, or from one washer extractor to another

  - run programs straight from a card

- great flexibility during program operation:

  - rapid advance both forwards and backwards in the program

  - change temperatures, program module lengths and extraction speeds directly, during program operation

  - start a different program at any time during program operation.

1

Display screen

Numeric keyboard

Card reader for "memory cards"

RUN A WASH PROGRAM
OPTIONS MENU
MAKE YOUR CHOICE WITH
↑ OR ↓ AND PRESS SELECT
WEIGHT, KG: 000,0
TAR   ↓   SELECT

CLARUS CONTROL

The functions of these keys change, depending on which menu or part of a menu you are using. Their current functions at any time are shown on the display immediately above each key.

The "Move back" key
By pressing this key repeatedly you can move backwards through the menus you have navigated through. This will always bring you back to the menu illustrated here.

4221 3651

Preparations

- Sort the load, paying attention to the textile care labels on the items. Empty all pockets and do up zip fasteners.

- Open the machine door, check that the drum is empty, load the items into the machine and close the door.

- Check that the emergency stop button has not been pressed inwards (see "Machine safety").
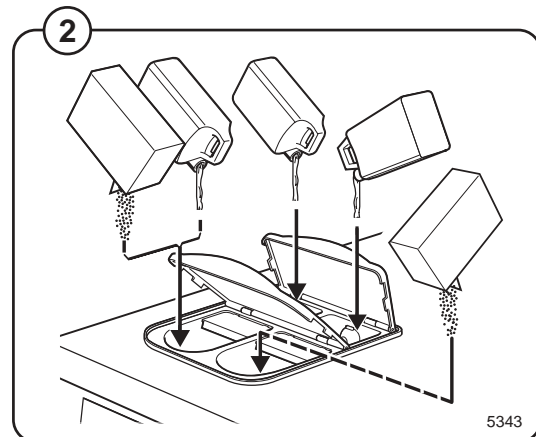
Measuring the detergent

Fig. Compartment 1 – pre wash, powder or liquid
2 detergent

Compartment 2 – main wash, powder detergent

Compartment 3 – softener
(Note! When using weight control softener can not be used (compartment 3 will be used for dosing water in all baths).

Compartment 4 – main wash, liquid detergent

The "Move back" key

3627

If you find you are in the wrong place, or if you want to undo earlier key presses:

Press the "Move back" key one or more times.

The "Move back" function

Each press of the "Move back" key moves you back one menu, in reverse order. By pressing this key repeatedly you can return to this menu at any time:

RUN A WASH PROGRAM
OPTIONS MENU

MAKE YOUR CHOICE WITH
↑ OR ↓ AND PRESS SELECT
WEIGHT, KG: 000,0

3651 | TAR | ↓ | SELECT |

To start the wash program

RUN A WASH PROGRAM
OPTIONS MENU

MAKE YOUR CHOICE WITH
↑ OR ↓ AND PRESS SELECT
WEIGHT, KG 000,0
| ✳ | ↓ | SELECT |

3580

If this menu is not currently displayed:

Press **repeatedly.**

RUN A WASH PROGRAM
OPTIONS MENU

If "GO TO THE MENU" is highlighted:

Press ↑.

RUN A WASH PROGRAM
OPTIONS MENU

When "RUN A WASH PROGRAM" is highlighted:

| SELECT |

**Press SELECT.**

Two ways of starting a program

By entering the actual program number
Enter the actual program number if you know it, then press **SELECT**.

By starting from the program library
(see section "To start a wash program from the program library)
If you are unsure about the programs available, you can select a program from the program library, where the programs are listed with their descriptions.

RUN A WASH PROGRAM
ENTER A PROGRAM NUMBER:

0

SELECT FROM LIBRARY
| CLS | SMC | 993 |

3581 A

for example: 91
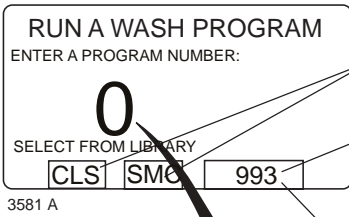
| SELECT |

Here you can select programs from the program libraries. See the section entitled "To start a wash program from the program library".

Displayed here will be the number of the most frequently used program. S993 would indicate the number of a program on a memory card.
Press this key if you want to select this program.

Use the numeric keys to enter the program number
Press SELECT.

**If you have entered the wrong number**

Enter the correct number to overstrike the earlier one.

Note: you must always enter three digits, even when the number is really only a one or two-digit number.

Examples:

The program number required is **9**. Enter **009** to overstrike all digits in the wrong number.

The program number required is **19**. Enter **019** to overstrike all digits in the wrong number.

RUN A WASH PROGRAM
ENTER A PROGRAM NUMBER:

0

FROM CLS OR SMC?
| CLS | SMC | OK |

4031 A

| CLS |

| SMC |
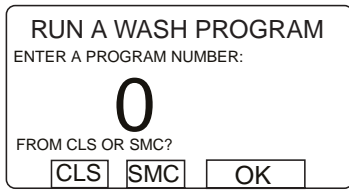
If you have a memory card in the program control unit, and the program you selected is both on the memory card and in the PCU, you will be asked "FROM CLS OR SMC?".

Press CLS if you want to take the program from the PCU.

Press SMC if you want to take the program from the memory card.

In some of the text shown on the display, Clarus Control is referred to as CLS and the memory card is referred to as SMC.

Memory cards

A memory card is a plastic card, the size of a credit card, with an electronic memory chip inside it. This card is capable of storing 10 to 15 wash programs of normal size. If the programs are mostly small ones, more of them can be stored, whereas larger programs will reduce the number which can be held by the card. Memory cards of this type can be used to:

- transfer wash programs from one washer extractor to another
- run wash programs straight from the card
- transfer wash programs from a PC to a memory card and from a memory card to a PC (these procedures, and how to write a wash program on a PC, are described elsewhere).

Memory cards are described in detail in the section entitled "The Memory card".

```
RUN A WASH PROGRAM
ENTER A PROGRAM NUMBER:

91      00:00

NORMAL  95°C STD
 🔲 TEXT 🔲     START
```
3582

Delayed start time
(hrs:mins)
Program name

If you want to see the description of the program:

🔲 TEXT 🔲

Press TEXT **.**

─── *Pressing "Text" displays more information* ───
The text displayed is a description of the wash program selected. This text description is inserted when a new wash program is created. This procedure is described fully in the programming manual.

Choose 1 or 2:

① START   1 To start the program now:
Press START.

②

```
1  2  3
4  5  6
7  8  9
      0
```

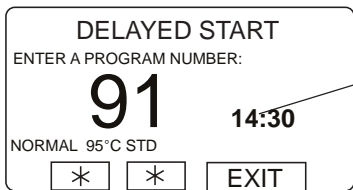**2** Delayed start

Use the numeric keys to enter a time (max. 99 hrs). This parameter appears on the right of the display.

─── *Delayed start* ───
Delayed start means that the machine will not start the wash program until the time entered has elapsed.

This function allows you, for example, to load the machine in the evening, but delay the start of the wash until early the next morning, to end in time for the next shift.

START   **Press START.**

```
DELAYED START
ENTER A PROGRAM NUMBER:

91      14:30

NORMAL  95°C STD
  ✳     ✳     EXIT
```

Time left before the machine is to start

If you want to cancel the delayed start:
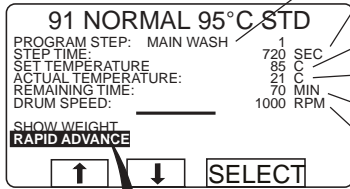
EXIT   **Press EXIT**

↩

3627

During a wash program:

Press ↩ **to**
make the machine pause
during the wash program.

─── *Two ways of pausing during a wash program* ───
There are two ways of pausing during a wash program:
1 By pressing ↩ .
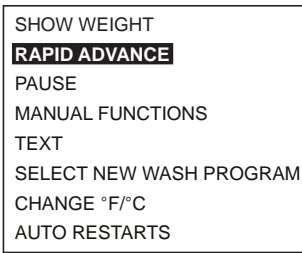2 As an additional function. This is described in **section "Pause"**.

The following information is displayed during the wash program:

Current program step

Time left for this program step

```
91 NORMAL 95°C STD
PROGRAM STEP:  MAIN WASH      1
STEP TIME:                  720 SEC
SET TEMPERATURE:             85 C
ACTUAL TEMPERATURE:          21 C
REMAINING TIME:              70 MIN
DRUM SPEED:                1000 RPM

SHOW WEIGHT
RAPID ADVANCE
    ↑        ↓     SELECT
3583
```

Set temperature

Actual temperature

Remaining program time

Drum speed

```
SHOW WEIGHT
RAPID ADVANCE
PAUSE
MANUAL FUNCTIONS
TEXT
SELECT NEW WASH PROGRAM
CHANGE °F/°C
AUTO RESTARTS
```

If required:

↓   **Select a function using the cursor keys.**

↑

SELECT   **Press SELECT.**

To terminate a program before it has finished

- Select RAPID ADVANCE and press SELECT. Advance to "END OF PROGRAM" and press SELECT.
- Wait until "READY TO UNLOAD" appears on the display.
- Now the door can be opened.

Additional functions during the program

Rapid advance (see section "To change parameters in the current program step")
  Rapid advance through the program to the program step required. Rapid advance can be used to move both forwards and backwards through the program.

Display weight (see section "Show weight")
  The actual load weight is shown in large digits on the display (weight display mode). (On machines with weighing equipment only.)

No water level reduction (see section "No water level reduction")
  Machines with weighing equipment installed adjust the water level automatically according to the load weight. This function lets you switch off water level reduction during the current program.

Pause (see section "Pause")
  The machine stops. The drain valve remains closed. Another way to pause the program: Press ↵ .

Manual functions (see section "Manual operation during a program")
  The following functions can be controlled manually during the course of the program:

- all water valves, drain and pumps (where applicable).
- limit highest extraction speed.
- motor on/off after end of wash program.
- flush detergent.

Text (see section "Text")
  Display description of wash program (if available).

Select a different wash program (see section "To change the wash program after program operation has commenced")
  You can switch to using a different wash program at any stage during the wash. Once this function has been selected, the current step (for example, rinse) of the earlier program will be allowed to finish and then the new program will start (from the beginning).

Change temperature scale °C or °F (see section "To change temperature scale °C/°F")

Auto restart (see section "Auto restart")
  Here you enter the number of times you wish the wash program to restart automatically.
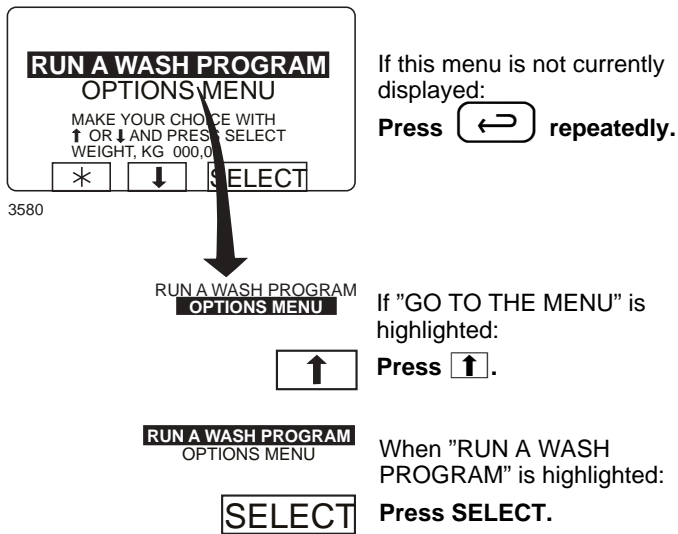
Program description

The following programs are fixed programmes in memory.

Prgr.no.	Name	Contents/Application
991	Start-up program	If the machine has been idle more than two hours, this program should be run before any other program is run.
992	Level check	Check with ruler insider
		Program fills machine with water to a reference level at 160 mm, maintains this level 20 seconds and press PAUS and it empties the machine. This process is repeated five times. After that, the program fills machine with water to the following levels one after the other: 100 mm, 130 mm, 160 mm and 200 mm. Each level is maintained 40 seconds before emptying.
993	Weight check	Program fills the machine with water to 18 kg, wait 30 seconds, rotates 60 seconds and fills to 26 kg (+8) and waits 30 seconds. Then drain.
994	Temperature check	Program fills machine with water to 130 mm level and warms it in five steps: 25°C for 2 minutes, 40°C for 2 minutes, 60°C for 2 minutes, 80°C for 2 minutes and 90°C for 2 minutes. The machine is emptied, filled twice with cold water to a high level 200 mm and finishes with a two minute spin cycle 1000 rpm. The buzzer sounds at the end of the program.
995	Low extraction 500 rpm 1 minute.	
996	Low extraction 500 rpm 5 minutes.	
997	Extraction 775 rpm 2 minutes (15s 550)	
998	Extraction 950 rpm 4 minutes (15s 550 + 15s 775)	
999	High extraction 1100 rpm 5 minutes (15+15+20s 950)	

To start a wash program from the program library

```
RUN A WASH PROGRAM
    OPTIONS MENU
MAKE YOUR CHOICE WITH
↑ OR ↓ AND PRESS SELECT
WEIGHT, KG  000,0
  *      ↓     SELECT
```
3580

If this menu is not currently displayed:

Press ⟵ repeatedly.

```
RUN A WASH PROGRAM
  OPTIONS MENU
```

If "GO TO THE MENU" is highlighted:

Press ↑.

```
RUN A WASH PROGRAM
  OPTIONS MENU
```

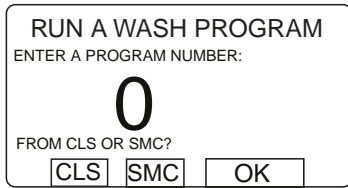When "RUN A WASH PROGRAM" is highlighted:

Press SELECT.

What is the program library?

The program library lists all wash programs, both user and standard programs, showing their program numbers and a description, for example:

1	MY OWN 40 °C
2	MY OWN 60 °C
3	MY OWN 90 °C
991	Start-up program
992	Level check
993	Weight check
994	Temperature check
995	Low extraction 500 rpm 1 minute
996	Low extraction 500 rpm 5 minutes
997	Extraction 775 rpm 2 minutes (15s 550)
998	Extraction 950 rpm 4 minutes (15s 550 + 15s 775)
999	High extraction 1100 rpm 5 minutes (15 + 15 + 20s 950)

Each time a new program is stored in the machine program memory, its number and description will be inserted automatically into the program library.

The program library may be used for starting a wash program, but is also used in programming, when a wash program needs to be modified or if a new program is to be created on the basis of an existing one.

RUN A WASH PROGRAM
ENTER A PROGRAM NUMBER:

0

FROM CLS OR SMC?

| CLS | SMC | OK |

4031 A

CLS

SMC

To select a program from the PCU program library:

Press CLS.
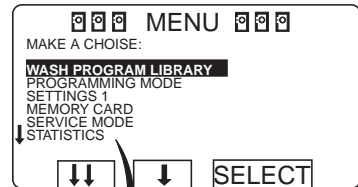
If there is a memory card in the PCU and you wish to select a program on that:
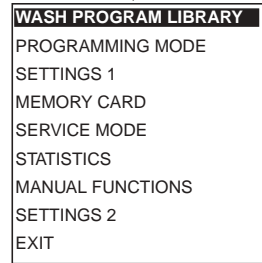
Press SMC.

Select library via menu

You can also select the program library via the option "GO TO THE MENU". Then select "WASH PROGRAM LIBRARY".

▯▯▯ MENU ▯▯▯

MAKE A CHOISE:

WASH PROGRAM LIBRARY
PROGRAMMING MODE
SETTINGS 1
MEMORY CARD
SERVICE MODE
STATISTICS

| ⇊ | ↓ | SELECT |

3590

WASH PROGRAM LIBRARY

PROGRAMMING MODE

SETTINGS 1

MEMORY CARD

SERVICE MODE

STATISTICS

MANUAL FUNCTIONS

SETTINGS 2

EXIT

```
RUN A WASH PROGRAM
ENTER A PROGRAM NUMBER:
91     00:00
NORMAL 95°C STD
  ◙ TEXT ◙    START
```
3582

Delayed start time
(hrs:mins)
Program name

◙ TEXT ◙

If you want to see the
description of the program:

Press TEXT

┌─ *Pressing "Text" displays more information* ─┐
The text displayed is a description of the wash
program selected. This text description is inserted
when a new wash program is created. This
procedure is described fully in the programming
manual.

Choose 1 or 2:

①   START   **1**   To start the program now:

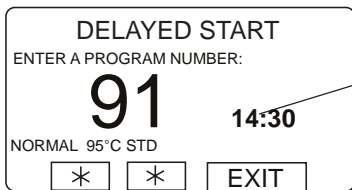**Press START.**

②
```
1 2 3
4 5 6
7 8 9
  0
```
2 Delayed start

**Use the numeric keys to
enter a time (max. 99
hrs). This parameter
appears on the right of
the display.**

┌─ *Delayed start* ─┐
Delayed start means that the machine will not start
the wash program until the time entered has
elapsed.

This function allows you, for example, to load the
machine in the evening, but delay the start of the
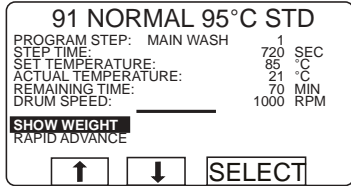wash until early the next morning, to end in time for
the next shift.

START   **Press START.**

```
DELAYED START
ENTER A PROGRAM NUMBER:
91     14:30
NORMAL 95°C STD
  ✳    ✳    EXIT
```

Time (in hours and
minutes) left before the
machine is to start.

OIf you want to cancel the
delayed start:
Press EXIT.

EXIT

The functions which are
available during program
operation are described in
sections "To change
parameters in the current
program step - Auto restart".

To change parameters in the current program step

```
┌─────────────────────────────────┐
│    91 NORMAL 95°C STD           │
│ PROGRAM STEP:  MAIN WASH      1  │
│ STEP TIME:                720 SEC│
│ SET TEMPERATURE:           85 °C │
│ ACTUAL TEMPERATURE:        21 °C │
│ REMAINING TIME:            70 MIN│
│ DRUM SPEED:       _____ 1000 RPM│
│                                  │
│ ▐SHOW WEIGHT▌                    │
│ RAPID ADVANCE                    │
│  [ ↑ ]  [ ↓ ]   SELECT          │
└─────────────────────────────────┘
3584
```

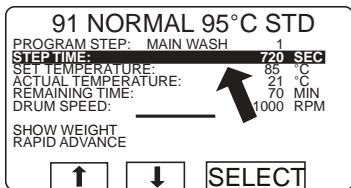During program operation the display will look like this (see section "To start the wash program").

You can alter the following program steps:

Prewash, Main wash, Rinse, Drain, Soak
Length of program step (max. 9998 seconds), heating temperature (max. 97°C).

Extraction
Length of program step (max. 3599seconds), extraction speed.

[↑]

Press ↑ **one or more times...**

```
┌─────────────────────────────────┐
│    91 NORMAL 95°C STD           │
│ PROGRAM STEP:  MAIN WASH      1  │
│ ▐STEP TIME:               720 SEC▌│
│ SET TEMPERATURE:           85 °C │
│ ACTUAL TEMPERATURE:        21 °C │
│ REMAINING TIME:            70 MIN│
│ DRUM SPEED:              1000 RPM│
│                                  │
│ SHOW WEIGHT                      │
│ RAPID ADVANCE                    │
│  [ ↑ ]  [ ↓ ]   SELECT          │
└─────────────────────────────────┘
```

...to highlight the line required.

SELECT

Press SELECT.

[1] [2] [3]
[4] [5] [6]
[7] [8] [9]
    [0]

Use the numeric keys to enter the new parameter **.**

SELECT

Press SELECT.
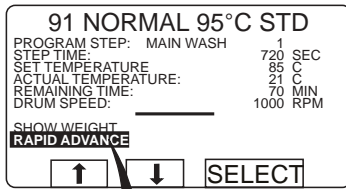
If you have entered the wrong parameter

Continue pressing numeric keys to overstrike the incorrect parameter.

Note: always use the same number of digits as used on the display to overstrike the incorrect parameter.
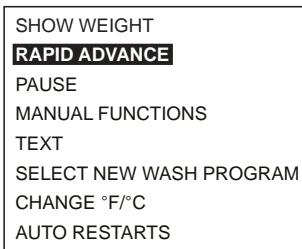
Example:

To change the time for the program step to **30** seconds, enter **030** to overstrike the earlier parameter.

Rapid advance

```
   91 NORMAL 95°C STD
PROGRAM STEP:   MAIN WASH      1
STEP TIME:                   720  SEC
SET TEMPERATURE               85  C
ACTUAL TEMPERATURE:           21  C
REMAINING TIME:               70  MIN
DRUM SPEED:     _____     1000  RPM

SHOW WEIGHT
RAPID ADVANCE
  ↑       ↓      SELECT
3583
```

During program operation the display will look like this (see section "To start the wash program").

Check that "RAPID ADVANCE" is highlighted.

```
SHOW WEIGHT
RAPID ADVANCE
PAUSE
MANUAL FUNCTIONS
TEXT
SELECT NEW WASH PROGRAM
CHANGE °F/°C
AUTO RESTARTS
```

If it is not highlighted:

| ↓ |
| ↑ |

Press ↑ or ↓ one or more times to highlight "RAPID ADVANCE".

| SELECT | **Press SELECT.** |

To terminate a program before it has finished

- Select RAPID ADVANCE and press SELECT. Advance to "END OF PROGRAM" and press SELECT.
- Wait until "THE DOOR IS UNLOCKED" appears on the display.
- Now the door can be opened.
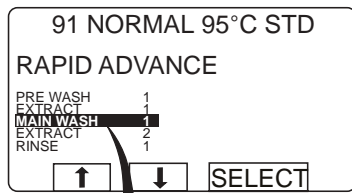
```
  91 NORMAL 95°C STD

RAPID ADVANCE
PRE WASH        1
EXTRACT         1
MAIN WASH       1
EXTRACT         2
RINSE           1
    ↑       ↓    SELECT
3586
```

```
PRE WASH        1
EXTRACT         1
MAIN WASH       1
EXTRACT         2
RINSE           1
EXTRACT         3
RINSE           2
EXTRACT         4
RINSE           3
EXTRACT         5
END OF PROGRAM
```

↑
↓

Press ↓ or ↑ one or more times to highlight the program step you wish to advance to.

SELECT **Press SELECT.**

Rapid advance works in both directions

Rapid advance works in both directions, using ↓ and ↑.

Using rapid advance to move forwards allows you to skip one or more program steps. Using rapid advance backwards allows you to repeat one or more program steps.
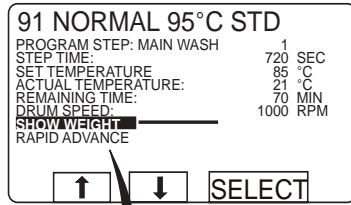
Automatic return to normal display

Once you have selected any of the functions below, you must make any changes required within 20 seconds. If no further keys are pressed within 20 seconds, the display will revert automatically to its normal appearance during a wash program.
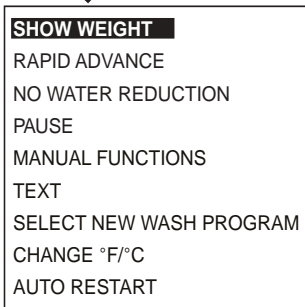
Procedure for use

For machines with weighing equipment installed only!

Show weight

```
91 NORMAL 95°C STD
PROGRAM STEP: MAIN WASH        1
STEP TIME:                   720 SEC
SET TEMPERATURE:              85 °C
ACTUAL TEMPERATURE:           21 °C
REMAINING TIME:               70 MIN
DRUM SPEED:                 1000 RPM
SHOW WEIGHT
RAPID ADVANCE

   ↑      ↓    SELECT
```
4774

During program operation the display will look like this (see section "To start the wash program").

Show weight

The actual weight is shown in large digits on the display (weight display mode).

If the weighing equipment is not connected, the error message "FUNCTION NOT ALLOWED" will appear. See the section "Fault-finding, weighing equipment" in the machine manual.

```
SHOW WEIGHT

RAPID ADVANCE

NO WATER REDUCTION

PAUSE

MANUAL FUNCTIONS

TEXT

SELECT NEW WASH PROGRAM

CHANGE °F/°C

AUTO RESTART
```

↓
↑
Press ↑ or ↓ one or more times to highlight "SHOW WEIGHT".

SELECT **Press SELECT.**

```
   CLARUS CONTROL
    WEIGHT, KG:

      007,0

   *    *     *
```
4775

Weight display mode:

The actual net weight is shown in large digits on the display.

Return to normal display

The display will return to normal at the end of the "time for weight display" set as a parameter in Settings 1. The manufacturer's default parameter is 20 seconds.
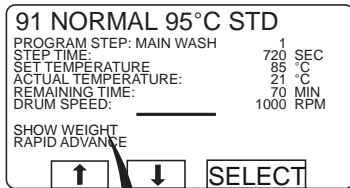
To end weight display sooner

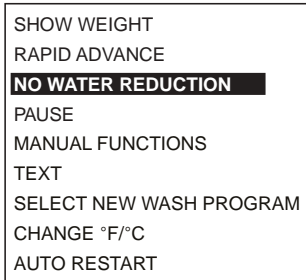Press ⏎ or use the numeric keys to enter a new program number.

For machines with weighing equipment installed only!

No water reduction (not for Wascator FOM71 CLS)

```
91 NORMAL 95°C STD
PROGRAM STEP: MAIN WASH        1
STEP TIME:                   720  SEC
SET TEMPERATURE               85  °C
ACTUAL TEMPERATURE:           21  °C
REMAINING TIME:               70  MIN
DRUM SPEED:    _____       1000  RPM

SHOW WEIGHT
RAPID ADVANCE
  [↑]    [↓]    SELECT
```

4776

```
SHOW WEIGHT
RAPID ADVANCE
NO WATER REDUCTION
PAUSE
MANUAL FUNCTIONS
TEXT
SELECT NEW WASH PROGRAM
CHANGE °F/°C
AUTO RESTART
```

During program operation the display will look like this (see section "To start the wash program").

No water reduction

The wash load is weighed during the program and the water level is adjusted automatically according to its weight. If the load is not a full one, the water level will be reduced according to a water level reduction table. You can switch off water level reduction at any stage of a program.

Note that if you select "NO WATER REDUCTION", this applies only to the program currently running. The next time a program is started, water level reduction will occur automatically again.

[↓]
[↑] **Press [↑] or [↓] one or more times to highlight "NO WATER REDUCTION".**

SELECT **Press SELECT.**

Pause

```
  91 NORMAL 95°C STD
PROGRAM STEP:  MAIN WASH      1
STEP TIME:                  720 SEC
SET TEMPERATURE             85  °C
ACTUAL TEMPERATURE:         21  °C
REMAINING TIME              70  MIN
DRUM SPEED:                 70  RPM

SHOW WEIGHT
RAPID ADVANCE
  [↑]    [↓]   SELECT
```
3587

```
SHOW WEIGHT
RAPID ADVANCE
PAUSE
MANUAL FUNCTIONS
TEXT
SELECT NEW WASH PROGRAM
CHANGE °F/°C
AUTO RESTARTS
```
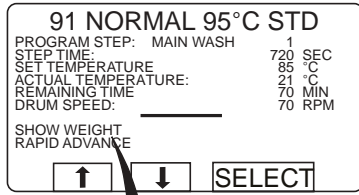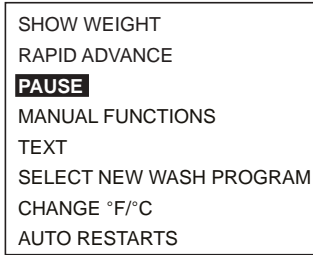
During program operation the display will look like this (see section "To start the wash program").

Two ways of pausing during a wash program

Note that you must be in normal wash mode to be able to pause in this way. If, for example, you are using "Manual Functions", you will have to exit that first before you can use Pause.

There are two ways of pausing during a wash program:

1 As an additional function. This is described in this section.

2 By pressing ⏎ .

When the machine pauses:

- Program operation is halted.
- Filling is halted (where applicable).
- Heating is halted (where applicable).
- The motor stops.
- The drain valve remains closed.
- The door cannot be opened.

[↓]
[↑]

Press [↑] **or** [↓] **one or more times to highlight "PAUSE".**

SELECT **Press SELECT.**

```
  91 NORMAL 95° STD
PROGRAM STEP:  MAIN WASH      1


    ⊞⊞  PAUSE  ⊞⊞


   [✳]    [✳]   START
```
3588

START **Press START to restart the wash program.**

Manual operation during a program

```
  91 NORMAL 95°C STD
PROGRAM STEP:   MAIN WASH      1
STEP TIME:                   720  SEC
SET TEMPERATURE              85   C
ACTUAL TEMPERATURE:          21   C
REMAINING TIME:              70   MIN
DRUM SPEED:      _____    1000  RPM

SHOW WEIGHT
RAPID ADVANCE

  [↑]   [↓]   SELECT
```
3585

During program operation the display will look like this (see section **"To start the wash program").**

```
SHOW WEIGHT
RAPID ADVANCE
PAUSE
MANUAL FUNCTIONS
TEXT
SELECT NEW WASH PROGRAM
CHANGE °F/°C
AUTO RESTARTS
```

[↓]
[↑]   **Press [↑] or [↓] one or more times to highlight "MANUAL FUNCTIONS".**

SELECT   **Press SELECT.**

```
┌─────────────────────────────────┐
│  MANUAL FUNCTIONS               │
│  MAKE A CHOICE:                 │
│  WATER/DRAIN                    │
│  HIGH EXTRACT                   │
│  MOTOR                          │
│  DETERGENT/FLUSH                │
│  EXIT                           │
│   ┌───┐ ┌───┐                   │
│   │ ✳ │ │   │ SELECT            │
│   └───┘ └───┘                   │
└─────────────────────────────────┘
3679
```

```
┌─────────────────────────────────┐
│  WATER/DRAIN                    │
│                                 │
│  HIGH EXTRACT                   │
│                                 │
│  MOTOR                          │
│                                 │
│  DETERGENT/FLUSH                │
│                                 │
│  EXIT                           │
└─────────────────────────────────┘
```

┌───┐
│ ↓ │   **Use the cursor keys to**
└───┘   **select the function.**
┌───┐
│ ↑ │
└───┘

SELECT   **Press SELECT.**

Automatic return to normal display

Once you have selected any of the functions below, you must make any changes required within 20 seconds. If no further keys are pressed within 20 seconds, the display will revert automatically to its normal appearance during a wash program.

Manual functions during a wash program

Water/drain (see section "Water/drain")
Allows manual operation of all water valves and the drain valve.

Highest extraction speed (see section "Maximum extraction speed")
Here you can limit the maximum extraction speed for the current program.

Motor (see section "Motor on after wash")
Motor on/off after program has ended.

Detergent valves (see section "Detergent signals and water flushing")
Allows you to control all valves in the detergent compartment or in external detergent supply system.

Water/drain

```
MANUAL FUNCTIONS
        WATER/DRAIN
COLD WATER
MIXED WATER
HOT WATER
COLD HARD WATER
WATER FROM TANK 1
WATER FROM TANK 2
LEVEL:  63 UNITS
   *      ↓    OPEN
```
3680
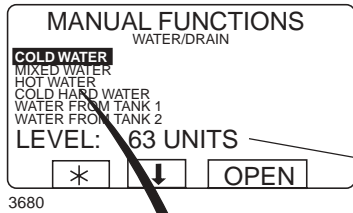
To access this function, see instructions in section "Manual operation".

Water level in drum

↓

↑

Use ↓ and ↑ to select the water/drain option you require.
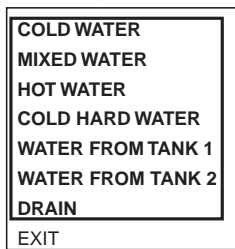
```
COLD WATER
MIXED WATER
HOT WATER
COLD HARD WATER
WATER FROM TANK 1
WATER FROM TANK 2
DRAIN
EXIT
```

Not for Wascator FOM71 CLS

OPEN

Press OPEN.
The function will be activated for as long as you press and hold this key. The function ceases as soon as you release the key.

↓

When you have finished:

Press ↓ repeatedly to highlight "EXIT".

```
COLD WATER
MIXED WATER
HOT WATER
COLD HARD WATER
WATER FROM TANK 1
WATER FROM TANK 2
DRAIN
EXIT
```

Not for Wascator FOM71 CLS

SELECT   Press SELECT.

Maximum extraction speed
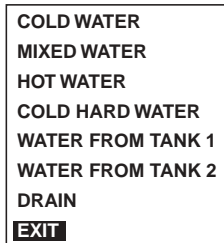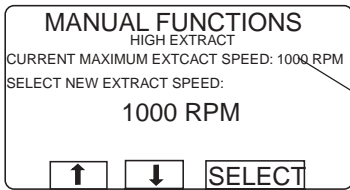
```
MANUAL FUNCTIONS
        HIGH EXTRACT
CURRENT MAXIMUM EXTCACT SPEED: 1000 RPM
SELECT NEW EXTRACT SPEED:
         1000 RPM

  ↑        ↓      SELECT
```
3681

To access this function, see instructions in section "Manual operation".

Maximum extraction speed in current program.

Enter the maximum extraction speed you require for this program.

SELECT   Press SELECT.

To limit the program's highest extraction speed

This function allows you to modify the highest extraction speed allowed during the program.

Example:

Assume that the highest speed in the program is 1000 rpm and that you have set 700 rpm as the highest speed allowed.
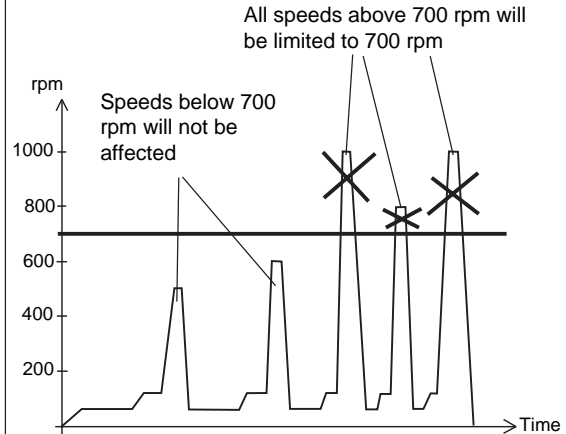
3682

This change will affect the current program only. No change will be implemented if extraction is taking place at the time of the (attempted) change. The next time that this program is used, the original maximum speed will apply.

This function does not allow you to set a **higher** speed than the usual maximum speed for the program.

Motor on after wash
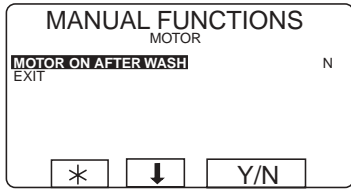
```
     MANUAL FUNCTIONS
              MOTOR
  MOTOR ON AFTER WASH          N
  EXIT



     [ * ]   [ ↓ ]   [ Y/N ]
```
3683

To access this function, see instructions in section "Manual mode".

```
     [ Y/N ]
```

A toggle function:
Use Y/N to toggle the function from ON (Yes) to OFF (No).

```
     [ ↓ ]
```

```
  MOTOR ON AFTER WASH
  EXIT
```

When you have finished:
Press ↓ to highlight "EXIT".

```
  [ SELECT ]
```

Press SELECT.

Motor to rotate after program has ended

If you answer **Yes (Y)**:

The motor will continue to rotate in alternative directions after the program has ended. This prevents creasing of the load.

When the program has ended, the display will look like this:

```
  91 NORMAL 95°C STD


  MOTOR ON IN
  MANUAL FUNCTIONS



     [ * ]   [ * ]   [ STOP ]
```
4111

Press STOP to stop the motor.

Detergent signals and water flushing

```
MANUAL FUNCTIONS
    DETERGENT/FLUSH
WATER FLUSH
FLUSH COLD POWDER
POWDER SIGNAL 1
POWDER SIGNAL 2
POWDER SIGNAL 3
POWDER SIGNAL 4

  [ * ]    [ ↓ ]    [ OPEN ]
```
3684
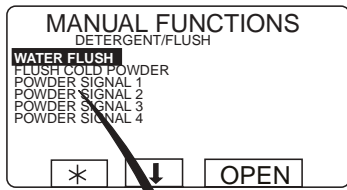
To access this function, see instructions in section "Manual mode".

[↓]
[↑]

Use [↓] and [↑] to select the [function] you require.
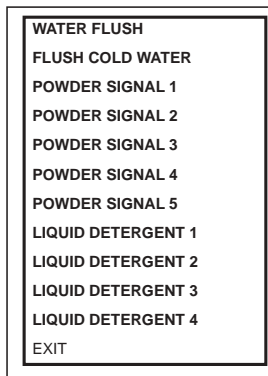
```
WATER FLUSH

FLUSH COLD WATER

POWDER SIGNAL 1

POWDER SIGNAL 2

POWDER SIGNAL 3

POWDER SIGNAL 4

POWDER SIGNAL 5

LIQUID DETERGENT 1

LIQUID DETERGENT 2

LIQUID DETERGENT 3

LIQUID DETERGENT 4

EXIT
```
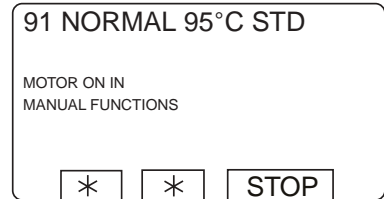

Detergent signals and water flushing

FLUSH WATER:
This function uses water to clear detergent from the supply tubes of the detergent dispensing system.

POWDER SIGNAL:
This function will either: a) use water to dispense detergent from machine compartments, or: b) dispense detergent from an external system. The number of valves present will vary according to the machine type.

[OPEN]
[↓]

Press OPEN.
The function will be activated for as long as you press and hold this key. The function ceases as soon as you release the key.

When you have finished:
Press [↓] repeatedly to highlight "EXIT".

```
WATER FLUSH

FLUSH COLD POWDER

POWDER SIGNAL 1

POWDER SIGNAL 2

POWDER SIGNAL 3

POWDER SIGNAL 4

POWDER SIGNAL 5

LIQUID DETERGENT 1

LIQUID DETERGENT 2

LIQUID DETERGENT 3

LIQUID DETERGENT 4

EXIT
```

[SELECT]   **Press SELECT.**

Text

```
91 NORMAL 95°C STD
PROGRAM STEP:   MAIN WASH        1
STEP TIME:                  720  SEC
SET TEMPERATURE             85   C
ACTUAL TEMPERATURE:         21   C
REMAINING TIME:             70   MIN
DRUM SPEED:                1000  RPM

SHOW WEIGHT
RAPID ADVANCE
   ↑      ↓     SELECT
3592
```

```
SHOW WEIGHT
RAPID ADVANCE
PAUSE
MANUAL FUNCTIONS
TEXT
SELECT NEW WASH PROGRAM
CHANGE °F/°C
AUTO RESTARTS
```
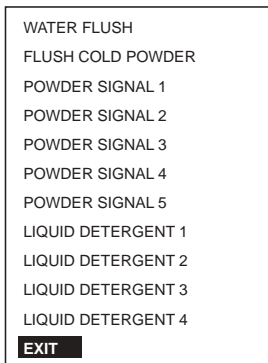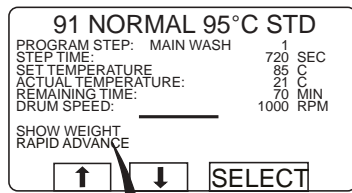
During program operation the display will look like this (see section "To start the wash program".

Pressing "Text" displays more information

The text displayed is a description of the wash program selected. This text description is inserted when a new wash program is created. This procedure is described fully in the programming manual.

↓

↑

Press ↑ or ↓ one or more times to highlight "TEXT".

SELECT   **Press SELECT.**

```
91 NORMAL 95°C STD
PROGRAM STEP:   MAIN WASH        1
NORMAL PROGRAM FOR MEDIUM SOILED
CLOTHES


TEXT
AUTO RESTARTS
   ↑      ↓     SELECT
3630
```
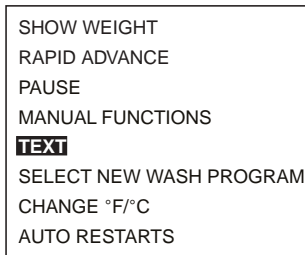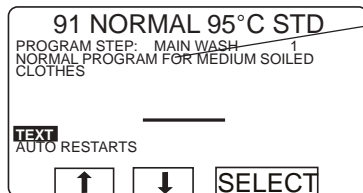
Description of wash program

SELECT   To return to the normal display:
Press SELECT again.

Automatic return to normal display

If you do not press SELECT within 20 seconds, the display will revert automatically.

To change the wash program after program operation has commenced

```
  91 NORMAL 95°C STD
PROGRAM STEP:   MAIN WASH      1
STEP TIME:                   720  SEC
SET TEMPERATURE              85   °C
ACTUAL TEMPERATURE:          21   °C
REMAINING TIME               70   MIN
DRUM SPEED:      _____     1000  RPM

SHOW WEIGHT
RAPID ADVANCE
   ┌────┐  ┌────┐
   │ ↑  │  │ ↓  │   SELECT
   └────┘  └────┘
3694
```

```
  SHOW WEIGHT
  RAPID ADVANCE
  PAUSE
  MANUAL FUNCTIONS
  TEXT
  SELECT NEW WASH PROGRAM
  CHANGE °F/°C
  AUTO RESTARTS
```

During program operation the display will look like this (see section "To start the wash program".
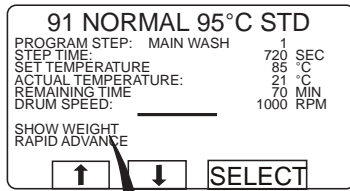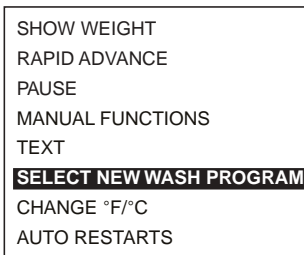
┌────┐
│ ↓ │
└────┘

┌────┐
│ ↑ │
└────┘

Press ↑ or ↓ one or more times to highlight "SELECT NEW WASH PROGRAM".

SELECT

Press SELECT.

You can change to a different wash program at any time during program operation. When you do, the current function (for example, rinse) will be interrupted. The new program will start immediately after that (from the beginning).

This function is useful, for example, if you discover that you have started the wrong program.

```
  91  NORMAL 95°C STD
SELECT NEW PROGRAM AND PRESS SELECT
PR NO.   NAME
991      NORMAL 95°C STD
992      NORMAL 60°C STD
993      NORMAL 40°C STD
994      INTENSIVE 95°C
995      INTENSIVE 60°C
996      PERM PRESS 60°C
   ┌────┐  ┌────┐
   │ *  │  │ ↓  │   SELECT
   └────┘  └────┘
3695
```

┌────┐
│ ↓ │
└────┘

Press ↓ one or more times as required...

```
  991    NORMAL 95°C STD
  992    NORMAL 60°C STD
  993    NORMAL 40°C STD
  994    INTENSIVE 95°C
  995    INTENSIVE 60°C
  996    PERM. PRESS 60°C
  997    PERM. PRESS 40°C
  998    LOW EXTRACT 1 MIN
  999    HIGH EXTRACT 5 MIN
```
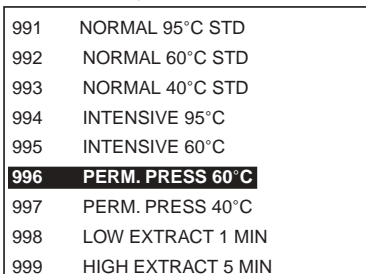
...to highlight the new wash program.

SELECT

Press SELECT.

```
  996 PERM. PRESS 60°C
PROGRAM STEP:   PREWASH      1
STEP TIME:                 120  SEC
NO HEATING
ACTUAL TEMPERATURE:         21  °C

DRUM SPEED:      _____      48  RPM

SHOW WEIGHT
RAPID ADVANCE
   ┌────┐  ┌────┐
   │ ↑  │  │ ↓  │   SELECT
   └────┘  └────┘
```
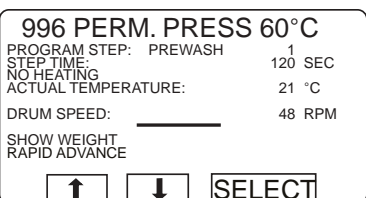
The existing wash program will now be interrupted and the new one will begin.

Automatic return to normal display

If no key is pressed within 20 seconds, the display will revert automatically.

What is the program library?

The program library lists all wash programs, both user and standard programs, showing their program numbers and a description, for example:

1	MY OWN 40 °C
2	MY OWN 60 °C
3	MY OWN 90 °C
991	Start-up program
992	Level check
993	Weight check
994	Temperature check
995	Low extraction 500 rpm 1 minute
996	Low extraction 500 rpm 5 minutes
997	Extraction 775 rpm 2 minutes (15s 550)
998	Extraction 950 rpm 4 minutes (15s 550 + 15s 775)
999	High extraction 1100 rpm 5 minutes (15 + 15 + 20s 950)

Each time a new program is stored in the machine program memory, its number and description will be inserted automatically into the program library.

The program library may be used for starting a wash program, but is also used in programming, when a wash program needs to be modified or if a new program is to be created on the basis of an existing one.

To change temperature scale °C/°F
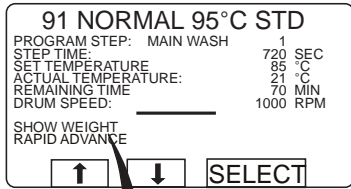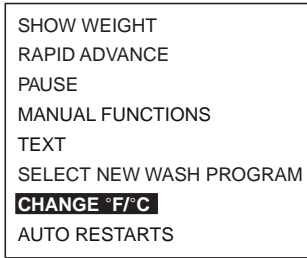
```
 91 NORMAL 95°C STD
PROGRAM STEP:   MAIN WASH      1
STEP TIME:                   720  SEC
SET TEMPERATURE               85  °C
ACTUAL TEMPERATURE:           21  °C
REMAINING TIME                70  MIN
DRUM SPEED:     _____      1000  RPM

SHOW WEIGHT
RAPID ADVANCE

    ↑       ↓     SELECT
```
3696

During program operation the display will look like this (see section "To start the wash program".

```
SHOW WEIGHT
RAPID ADVANCE
PAUSE
MANUAL FUNCTIONS
TEXT
SELECT NEW WASH PROGRAM
CHANGE °F/°C
AUTO RESTARTS
```

To change temperature scale °C/°F

This function changes the temperature scale used for all temperatures displayed during the wash program.

Please note that this scale change applies only to the current program. The default temperature scale will apply next time you run a program.

To change the default temperature scale for all programs, use the function "SETTINGS", which is described in the Service Manual.

↓

↑

Press ↑ or ↓ one or more times to highlight "CHANGE °C/°F".

SELECT **Press SELECT.**

Procedure for use

Auto restart

```
┌─────────────────────────────────────┐
│   91 NORMAL 95°C STD                 │
│ PROGRAM STEP:   MAIN WASH      1     │
│ STEP TIME:                  720  SEC │
│ SET TEMPERATURE              85  °C  │
│ ACTUAL TEMPERATURE:          21  °C  │
│ REMAINING TIME               70  MIN │
│ DRUM SPEED:     _____    1000  RPM │
│                                      │
│ SHOW WEIGHT                          │
│ RAPID ADVANCE                        │
│   ┌───┐ ┌───┐  ┌────────┐            │
│   │ ↑ │ │ ↓ │  │ SELECT │            │
│   └───┘ └───┘  └────────┘            │
└─────────────────────────────────────┘
3593
```

```
┌─────────────────────────────────────┐
│  SHOW WEIGHT                         │
│  RAPID ADVANCE                       │
│  PAUSE                               │
│  MANUAL FUNCTIONS                    │
│  TEXT                                │
│  SELECT NEW WASH PROGRAM             │
│  CHANGE °F/°C                        │
│  ▐ AUTO RESTART ▌                    │
└─────────────────────────────────────┘
```
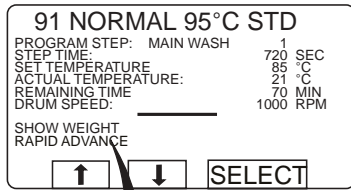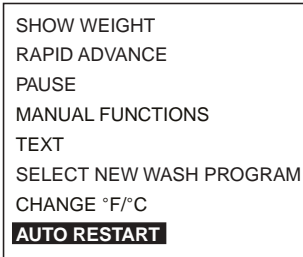
┌───┐
│ ↓ │   **Press ↓ one or more times to highlight "AUTO RESTART".**
└───┘
┌───┐
│ ↑ │
└───┘

┌────────┐
│ SELECT │   **Press SELECT.**
└────────┘

What is Auto restart?

Auto restart means that the same program will be repeated one or more times, according to the number set. The program will restart immediately, and the door will remain locked. If you have set auto restart, the display will show the number of restarts left.

This function is used primarily for testing.
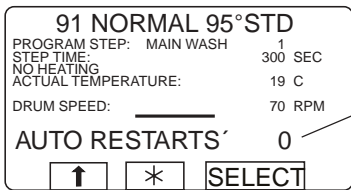
```
┌─────────────────────────────────────┐
│   91 NORMAL 95°STD                   │
│ PROGRAM STEP:   MAIN WASH      1     │
│ STEP TIME:                  300  SEC │
│ NO HEATING                           │
│ ACTUAL TEMPERATURE:          19  C   │
│                                      │
│ DRUM SPEED:     _____      70  RPM │
│                                      │
│ AUTO RESTARTS´      0                │
│   ┌───┐ ┌───┐  ┌────────┐            │
│   │ ↑ │ │ * │  │ SELECT │            │
│   └───┘ └───┘  └────────┘            │
└─────────────────────────────────────┘
3594
```

Shows the number of times the program will restart.
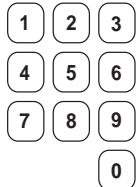
┌───┐┌───┐┌───┐
│ 1 ││ 2 ││ 3 │
└───┘└───┘└───┘
┌───┐┌───┐┌───┐
│ 4 ││ 5 ││ 6 │   If required:
└───┘└───┘└───┘   **Use the numeric keys to
┌───┐┌───┐┌───┐   change the required
│ 7 ││ 8 ││ 9 │   number of restarts.**
└───┘└───┘└───┘
          ┌───┐
          │ 0 │
          └───┘

┌────────┐
│ SELECT │   **Press SELECT.**
└────────┘

Manual operation

To select manual operation

```
RUN A WASH PROGRAM
  OPTIONS MENU
MAKE YOUR CHOICE WITH
↑ OR ↓ AND PRESS SELECT
WEIGHT, KG: 000,0
  [ ✳ ]  [ ↓ ]   SELECT
```
3589

If this menu is not currently displayed:
Press [↩] repeatedly.

[↓] **Press ↓ to highlight "GO TO THE MENU".**

```
RUN A WASH PROGRAM
   OPTIONS MENU
```

SELECT **Press SELECT.**

```
▣▣▣ MENU ▣▣▣
MAKE A CHOICE:
WASH PROGRAM LIBRARY
PROGRAMMING MODE
SETTINGS 1
MEMORY CARD
SERVICE MODE
↓STATISTICS
  [ ↓↓ ]  [ ↓ ]   SELECT
```
3685

[↓] **Press ↓ six times...**

```
WASH PROGRAM LIBRARY
PROGRAMMING MODE
SETTINGS 1
MEMORY CARD
SERVICE MODE
STATISTICS
MANUAL MODE
SETTINGS 2
EXIT
```
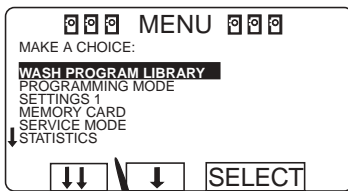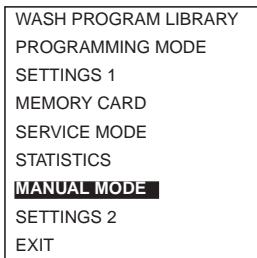
....to highlight "MANUAL MODE".

SELECT **Press SELECT.**

Two types of manual operation

There are two types of manual operation, which should not be confused:

- **Manual operation when no program is running**

  These functions are described in this section.

- **Manual operation during a program**

  These functions are described in **section "Manual operation"** .

Always lock the door first!

You must always close and lock the door first before you can operate the machine manually.

To lock the door, use the submenu MOTOR/DOOR, **see section "Motor/door"**.

All manual settings are cancelled when you exit manual operation

All manual settings (such as door, motor, temperature, and drain) will be cancelled when you exit manual operation.

The door is unlocked, the motor stops, the drain opens, heating is halted, and the temperature is reset to zero.

MANUAL FUNCTIONS
MAKE A CHOICE:
MOTOR/DOOR
WATER/DRAIN
HEATING
DETERGENT/FLUSH
EXIT
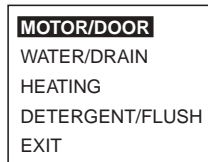
| ✳ | | SELECT |

3686

MOTOR/DOOR
WATER/DRAIN
HEATING
DETERGENT/FLUSH
EXIT

⬇

⬆

Select the function required using the cursor keys.

SELECT **Press SELECT.**

Manual operation when no program is running

Motor/door (see section "Motor/door")
Lock/unlock door. Switch motor on/off (normal drum action).

Water and drain valves (see section "Water/drain")
Operation of drain valve and all water valves.

Heating (see section "Heating")
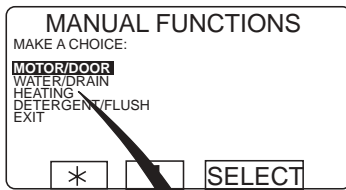Heat water to any temperature required.

Detergent valves (see section "Detergent signals and water flushing")
Allows manual operation of all valves in detergent compartment or external detergent supply system.

Exit
Returns you to the MENU display.

Motor/door

MANUAL FUNCTIONS
MOTOR/DOOR
DOOR LOCK ON   N
MOTOR ON   N
EXIT

| ✳ | | Y/N |

3687

⬇

DOOR LOCK ON
MOTOR ON
EXIT
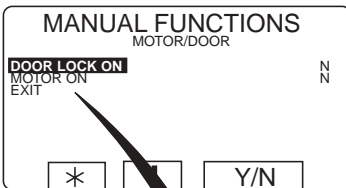
Press ⬇ as required to select a function.

A toggle function:
Y/N **Use Y/N to toggle the function from ON (Yes) to OFF (No).**

⬇ When you have finished:
Press ⬇ to highlight "EXIT".

DOOR LOCK ON
MOTOR ON
EXIT
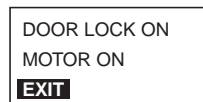
SELECT **Press SELECT.**

Lock the door and start the motor

DOOR LOCK ON
If you answer **Yes (Y):**

The door will be locked. Note that you must always lock the door before you can operate the machine manually.

MOTOR ON
If you answer **Yes (Y)**:

The motor will start and operate, using normal action.

---

438 9163-01/05

Water/drain
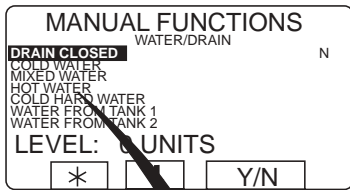
```
MANUAL FUNCTIONS
         WATER/DRAIN          N
DRAIN CLOSED
COLD WATER
MIXED WATER
HOT WATER
COLD HARD WATER
WATER FROM TANK 1
WATER FROM TANK 2
LEVEL:  0 UNITS
   ✳            Y/N
```
3688

To access this function, see instructions in section "To select manual operation".

⬇

⬆

Use ⬇ or ⬆ to select Drain or one of the six Water filling alternatives.

```
DRAIN CLOSED
COLD WATER
MIXED WATER
HOT WATER
COLD HARD WATER
WATER FROM TANK 1
WATER FROM TANK 2
EXIT
```

Not for Wascator FOM71 CLS
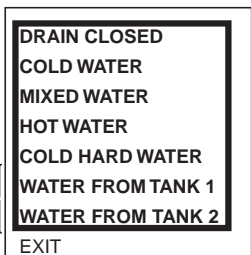
Drain (a toggle function) :
Press Y/N to toggle the function from Yes (Y) and No (N).

Y/N

OPEN

Water filling:
Press OPEN.
The function will be activated for as long as you press and hold this key. The function ceases as soon as you release the key.

⬇

When you have finished:

Press ⬇ to highlight "EXIT".

```
DRAIN CLOSED
COLD WATER
MIXED WATER
HOT WATER
COLD HARD WATER
WATER FROM TANK 1
WATER FROM TANK 2
EXIT
```

Not for Wascator FOM71 CLS

SELECT

Press SELECT.

Heating
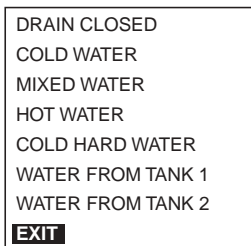
```
MANUAL FUNCTIONS
        HEATING
SELECT SET TEMPERATURE
        0°C
ACTUAL TEMPERATURE
        24°C
  [ ✳ ]  [ ✳ ]  [ START ]
```
3689

To access this function, see instructions in section "To select manual operation".

Temperature selected

Actual temperature

[1] [2] [3]
[4] [5] [6]
[7] [8] [9]
    [0]

Use the numeric keys to enter the temperature the water is to be heated to.

[START]

Press START.
Heating will now begin.

[STOP]

If you wish, you can cancel heating before the set temperature is reached:
Access this function again and press STOP.

Detergent signals and water flushing

```
MANUAL FUNCTIONS
    DETERGENT/FLUSH
WATER FLUSH
FLUSH COLD POWDER
POWDER SIGNAL 1
POWDER SIGNAL 2
POWDER SIGNAL 3
POWDER SIGNAL 4

 [ ✳ ]  [ ↓ ]  [ OPEN ]
```
3684
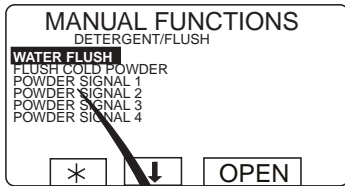
To access this function, see instructions in section "To select manual operation".

[↓]
[↑]

Use [↓] and [↑] to select the function you require.
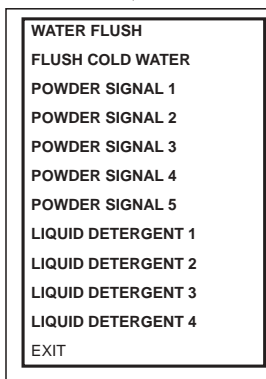
```
WATER FLUSH
FLUSH COLD WATER
POWDER SIGNAL 1
POWDER SIGNAL 2
POWDER SIGNAL 3
POWDER SIGNAL 4
POWDER SIGNAL 5
LIQUID DETERGENT 1
LIQUID DETERGENT 2
LIQUID DETERGENT 3
LIQUID DETERGENT 4
EXIT
```

Detergent signals and water flushing

FLUSH WATER:
This function uses water to clear detergent from the supply tubes of the detergent dispensing system.

POWDER SIGNAL:
This function will either: a) use water to dispense detergent from machine compartments, or: b) dispense detergent from an external system.

[OPEN]
[↓]

Press OPEN.

The function will be activated for as long as you press and hold this key. The function ceases as soon as you release the key.

When you have finished:

Press [↓] repeatedly to highlight "EXIT".

```
WATER FLUSH
FLUSH COLD POWDER
POWDER SIGNAL 1
POWDER SIGNAL 2
POWDER SIGNAL 3
POWDER SIGNAL 4
POWDER SIGNAL 5
LIQUID DETERGENT 1
LIQUID DETERGENT 2
LIQUID DETERGENT 3
LIQUID DETERGENT 4
EXIT
```
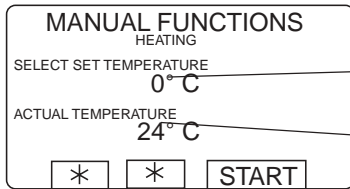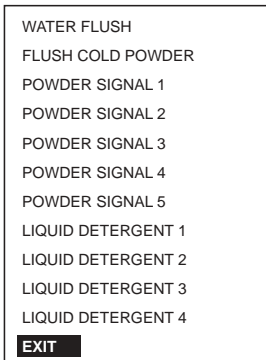
[SELECT] **Press SELECT.**

Statistics

To select Statistics

RUN A WASH PROGRAM
OPTIONS MENU
MAKE YOUR CHOICE WITH
↑ OR ↓ AND PRESS SELECT
WEIGHT, KG: 000,0

| ✳ | ↓ | SELECT |

3589

If this menu is not currently displayed:

Press ↩ **repeatedly.**

↓

Press ↓ **to highlight "GO TO THE MENU".**

RUN A WASH PROGRAM
OPTIONS MENU

SELECT

Press SELECT.

▨▨▨ MENU ▨▨▨
MAKE A CHOICE:

WASH PROGRAM LIBRARY
PROGRAMMING MODE
SETTINGS 1
MEMORY CARD
SERVICE MODE
STATISTICS

| ✳ | ↓ | SELECT |

3691

↓

Press ↓ **five times...**

WASH PROGRAM LIBRARY

PROGRAMMING MODE

SETTINGS 1

MEMORY CARD

SERVICE MODE

STATISTICS

MANUAL MODE

SETTINGS 2

EXIT
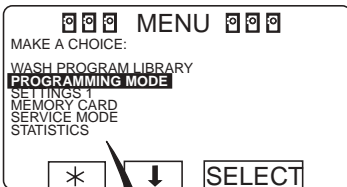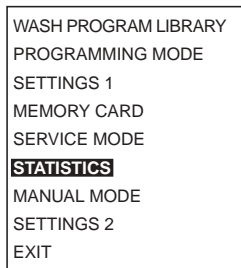
...to highlight "STATISTICS".

SELECT

Press SELECT.

```
           STATISTICS
TOTAL RUN TIME HOURS              0
TOTAL TRIP RUN TIME HOURS         0
HOURS SINCE LAST SERVICE          0

LAST 5 ERROR CODES      PROGRAM  HOURS
08 NO HEATING              991      0
08 NO HEATING              996      0
08 NO HEATING              993      0
08 NO HEATING              991      0
08 NO HEATING              991      0
   [ ✳ ]  [ ↓ ]   EXIT
```
3690

To display the next page of statistics:

Press ↓.

```
           STATISTICS
PROGRAM  WASHES   PROGRAM  WASHES
   2       4        10       0
  12       0        52       0
  78       0       123       0
 991      35       992       3
 993       1       994       0
 995       0       996       0
 997       0       998       0
 999       0
   [ ✳ ]  [ ✳ ]   EXIT
```
3958

To display the next page of statistics:

Press ↓.

```
           STATISTICS
PROGRAM  WASHES   PROGRAM  WASHES
 S  1      0      S  2       0
 S  5      0      S  6       0
 S 80      0      S 90       0
 S 99      0      S991       0
 S992      0      S993       0
 S994      0      S995       0
 S996      0      S997       0
 S998      0      S999       0
   [ ↑ ]  [ ✳ ]   EXIT
```
4040

If a memory card is in place in the PCU, the memory card program statistics will be displayed. An "S" before the program number shows that it is a memory card program.

EXIT

When you want to cancel the display of statistics:
Press EXIT.

The Statistics function

The Statistics function gives you access to the following information:

TOTAL RUN TIME HOURS:
Shows the total operating time for the machine since it was installed.

TOTAL TRIP RUN TIME HOURS:
This register records the total number of operating hours since it was last reset. It can, for example, be used to keep track of operating time since the last machine service. The procedure for resetting it is described in **section "To reset "Total trip run time hours" to zero"**.

HOURS SINCE LAST SERVICE
This register shows the time elapsed since the last service. The register can also be used to generate a signal on the display to show when service is needed (see the section "Settings 1" in the service manual).

LAST 5 ERROR CODES:
This displays the most recent error codes, and tells which program was operating at the time and during which hour (according to the "total run time" record) the error code was flagged.

NO. OF TIMES EACH PROGRAM USED:
Displays statistics for PCU programs and for programs on any memory card currently in place in the PCU.

Resetting statistic registers

```
 ┌─────────────────────────────────┐
 │  RUN A WASH PROGRAM             │
 │     OPTIONS MENU                │
 │  MAKE YOUR CHOICE WITH          │
 │  ↑ OR ↓ AND PRESS SELECT        │
 │  WEIGHT, KG: 000,0              │
 │  [ ✳ ]  [ ↓ ]  [SELECT]        │
 └─────────────────────────────────┘
3589
```

If this menu is not currently displayed:
Press (↩) **repeatedly.**

RUN A WASH PROGRAM
OPTIONS MENU

[↓] **Press ↓ to highlight "GO TO THE MENU".**

[SELECT] **Press SELECT.**

Statistics registers which can be reset to zero

The following registers in the statistics function can be cleared (reset to zero):

- Total trip run time hours.
- Hours since last service.
- No. of times each program used (PCU programs).
- No. of times each program used (programs on any memory card currently in the PCU).

▣▣▣ MENU ▣▣▣
MAKE A CHOICE:
WASH PROGRAM LIBRARY
PROGRAMMING MODE
SETTINGS 1
MEMORY CARD
SERVICE MODE
↓ STATISTICS

⇓⇓   ↓   SELECT

3693

↓   **Press ↓ ..four times....**

> ⚠ ⚠
> **The service program may only be used by authorised personnel, because most safety interlocks are disabled.**

WASH PROGRAM LIBRARY

PROGRAMMING MODE

SETTINGS 1

MEMORY CARD

SERVICE MODE

STATISTICS

MANUAL MODE

SETTINGS 2

EXIT
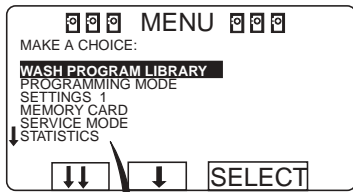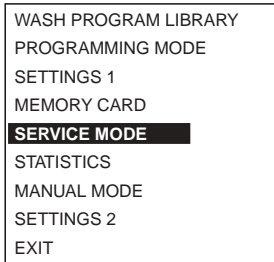
... to highlight "SERVICE PROGRAM".

SELECT

Press SELECT

SERVICE PROGRAM
MAKE A CHOICE:
SERVICE PROGRAM
CLEAR TRIP HOUR COUNTER
CLEAR SERVICE COUNTER
CLEAR WASH PROGRAM COUNTER IN CLS
CLEAR WASH PROGRAM COUNTER IN SMC
SCALE ADJUSTMENTS
CALIB. OF LEVEL SENSOR

✳   ↓   SELECT

4042 A

Now you can choose either to clear/reset a register or to adjust the weighing equipment.

↓   **Press ↓ to highlight the option you want, then press SELECT.**

SELECT

↓   If you want to exit:

Press ↓ repeatedly until EXIT is highlighted.

SERVICE PROGRAM

CLEAR TRIP HOUR COUNTER

CLEAR SERVICE COUNTER

CLEAR WASH PROGRAM COUNTER IN CLS

CLEAR WASH PROGRAM COUNTER IN SMC

MEMORY CARD

SCALE ADJUSTMENTS

CALIB. OF LEVEL SENSOR

EXIT
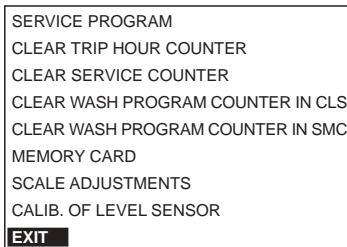
SELECT   **Press SELECT.**

Time counter, hours after last service

```
       SERVICE MODE
MAKE A CHOICE:

SERVICE PROGRAM
CLEAR TRIP HOUR COUNTER
CLEAR SERVICE COUNTER
CLEAR WASH PROGRAM COUNTER IN CLS
CLEAR WASH PROGRAM COUNTER IN SMC
SCALE ADJUSTMENTS
CALIB. OF LEVEL SENSOR
EXIT
    [ ↑ ]   [ ↓ ]   SELECT
```
4041 A

Both counters can be reset in the same way.

⬇

SELECT

Press ⬇ so that CLEAR TRIP HOUR COUNTER OR CLEAR SERVICE COUNTER will be marked.

Press SELECT.

```
    CLEAR COUNTER
          CLS


     ARE YOU SURE ?

PRESS SELECT ELSE PRESS ANY OTHER KEY
   [ ✳ ]   [ ✳ ]   SELECT
```
4043 A

First you have a chance to change your mind.

If you **do not want to reset** the register:

Press any key other than SELECT.

SELECT

If you want to reset the register:

Press SELECT.

Number of washes for program in timer or memory card

```
┌─────────────────────────────┐
│      SERVICE MODE            │
│ MAKE A CHOICE:               │
│                              │
│ SERVICE PROGRAM              │
│ CLEAR TRIP HOUR COUNTER      │
│ CLEAR SERVICE COUNTER        │
│ CLEAR WASH PROGRAM COUNTER IN CLS │
│ CLEAR WASH PROGRAM COUNTER IN SMC │
│                              │
│  [↑]   [↓]   [SELECT]        │
└─────────────────────────────┘
```
4044 A

You can reset program in both timer and the memory card (if inserted).

[↓]

Press [↓] so that CLEAR WASH PROGRAM COUNTER IN CLS or CLEAR WASH PROGRAM COUNTER IN SMC will be marked.

[SELECT] **Press SELECT.**

```
┌─────────────────────────────┐
│      CLEAR COUNTER           │
│          CLS                 │
│ FROM PROGRAM NUMBER:         │
│           0                  │
│ TO PROGRAM NUMBER:           │
│           0                  │
│ TO END: TO PROGRAM NUMBER = 0│
│  [*]   [↓]   [EXIT]          │
└─────────────────────────────┘
```
4045 A

[1] [2] [3]
[4] [5] [6]
[7] [8] [9]
    [0]

Write from which program number you want to clear wash programs.

[↓] **Press [↓].**

```
┌─────────────────────────────────────┐
│         CLEAR COUNTER               │
│             CLS                     │
│ FROM PROGRAM NUMBER:                │
│              1                      │
│ TO PROGRAM NUMBER:                  │
│              0                      │
│ TO END: TO PROGRAM NUMBER = 0       │
│  ┌─────┐ ┌─────┐ ┌─────────┐        │
│  │  *  │ │  ↓  │ │  EXIT   │        │
│  └─────┘ └─────┘ └─────────┘        │
└─────────────────────────────────────┘
```
4046 A

┌───┐ ┌───┐ ┌───┐
│ 1 │ │ 2 │ │ 3 │
└───┘ └───┘ └───┘
┌───┐ ┌───┐ ┌───┐
│ 4 │ │ 5 │ │ 6 │
└───┘ └───┘ └───┘
┌───┐ ┌───┐ ┌───┐
│ 7 │ │ 8 │ │ 9 │
└───┘ └───┘ └───┘
      ┌───┐
      │ 0 │
      └───┘

Enter digits corresponding to the program number (inclusive) up to which you wish to clear the total counter.

┌─────────────┐
│   ERASE   │
└─────────────┘

Press ERASE.

```
┌─────────────────────────────────────┐
│         CLEAR COUNTER               │
│             CLS                     │
│                                     │
│                                     │
│         ARE YOU SURE ?              │
│ PRESS SELECT ELSE PRESS ANY OTHER KEY│
│  ┌─────┐ ┌─────┐ ┌─────────┐        │
│  │  *  │ │  *  │ │ SELECT  │        │
│  └─────┘ └─────┘ └─────────┘        │
└─────────────────────────────────────┘
```
4043 A

First you have the chance to change your mind.

If you **do not want to** reset the register:
Press any key other than SELECT.

If you do want to reset the register:

┌─────────────┐
│   SELECT   │
└─────────────┘

Press SELECT.

Now the totals of the program numbers you have specified will be cleared.

If you wish to change any numbers you have entered:

Press ↑ **if you want to change the first number entered. Enter the new number.**
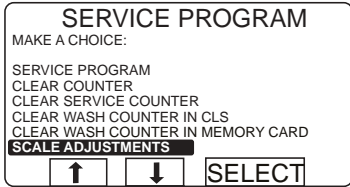
If you change your mind:
Press ⏎ **.**

For machines with weighing equipment installed only!

Scale

Scale adjustments

```
SERVICE PROGRAM
MAKE A CHOICE:

SERVICE PROGRAM
CLEAR COUNTER
CLEAR SERVICE COUNTER
CLEAR WASH COUNTER IN CLS
CLEAR WASH COUNTER IN MEMORY CARD
SCALE ADJUSTMENTS
   ↑       ↓     SELECT
```
4777 A

[↓] **Press [↓] repeatedly until SCALE ADJUST-MENTS is highlighted.**

[SELECT] **Press SELECT.**

[↓] **When you have finished: Press [↓] repeatedly until EXIT is highlighted.**

```
SERVICE PROGRAM
CLEAR COUNTER
CLEAR SERVICE COUNTER
CLEAR WASH COUNTER IN CLS
CLEAR WASH COUNTER IN MEMORY CARD
SCALE ADJUSTMENTS
EXIT
```
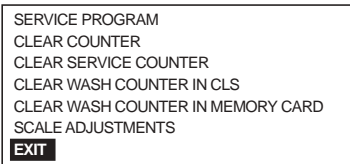
[SELECT] **Press SELECT.**

Scale adjustments

The following functions are accessed via the SCALE ADJUSTMENTS menu:

Reset scale to zero (see section "Reset scale to zero")

Used to make the weighing equipment display 0 when the machine has no load in it.

Reset tare to zero (see section "Reset tare to zero")

Used to clear a stored tare parameter.

Tare scale (see section "Tare scale")

Used to reset the weighing equipment so that a weight such as a container will not be included when calculating net weight.

Set tare to a certain value (see section "Set tare to a certain value")

Used to enter a value for the tare parameter, a weight in hectograms.

Read tare value (see section "Read tare value")

Used to check the value currently stored as the tare parameter.

Calibrate the scale (see section "Calibrate the scale")

This function is used only on installation of a new scale unit.

Zero calibration (see section "Zero calibration")

Used after installation of machine in order to put scale to 0 or when it is not possible to make scale to 0 with "Reset scale to zero".

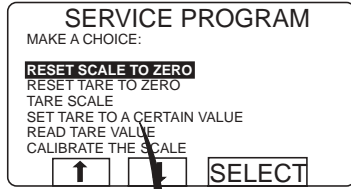**Read version number (see section "Read version number")**

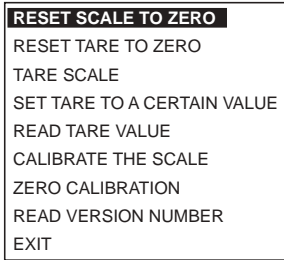This is where you find the version number of the weighing equipment.

If the weighing equipment is not connected, the error message "WEIGHING EQUIPMENT NOT CONNECTED" will be displayed. Connect the weighing equipment and try again. If necessary, see the section "Fault-finding, weighing equipment" in the machine manual.

For machines with weighing equipment installed only!

Reset scale to zero

```
┌─────────────────────────────────┐
│      SERVICE PROGRAM            │
│ MAKE A CHOICE:                  │
│ ▐RESET SCALE TO ZERO▌           │
│ RESET TARE TO ZERO              │
│ TARE SCALE                      │
│ SET TARE TO A CERTAIN VALUE     │
│ READ TARE VALUE                 │
│ CALIBRATE THE SCALE             │
│  ↑      ↓      SELECT           │
└─────────────────────────────────┘
```
4778

```
┌─────────────────────────────────┐
│ ▐RESET SCALE TO ZERO▌           │
│                                 │
│ RESET TARE TO ZERO              │
│                                 │
│ TARE SCALE                      │
│                                 │
│ SET TARE TO A CERTAIN VALUE     │
│                                 │
│ READ TARE VALUE                 │
│                                 │
│ CALIBRATE THE SCALE             │
│                                 │
│ ZERO CALIBRATION                │
│                                 │
│ READ VERSION NUMBER             │
│                                 │
│ EXIT                            │
└─────────────────────────────────┘
```

Check that "RESET SCALE TO ZERO" is highlighted.

If it isn't...

↓

↑

Press ↑ or ↓ as required to highlight "RESET SCALE TO ZERO".

SELECT **Press SELECT.**
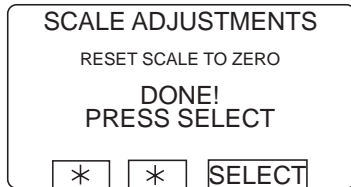
```
┌─────────────────────────────────┐
│     SCALE ADJUSTMENTS           │
│                                 │
│    RESET SCALE TO ZERO          │
│                                 │
│         DONE!                   │
│      PRESS SELECT               │
│                                 │
│   ✳    ✳    SELECT              │
└─────────────────────────────────┘
```
4779

This screen shows that the weighing equipment has been reset to zero.

SELECT **Press SELECT.**

Reset scale to zero

"Reset weighing equipment" is used to make the weighing equipment display 0 when the machine has no load in it.

If your attempt to reset the weighing equipment fails at this point, you will see an error message equivalent to: "FAILED. PRESS SELECT" on the display. For troubleshooting, see the section "Fault-finding, weighing equipment" in the machine manual.

Please note:

The machine must be unladen when you use this function, i.e. no water or wash load in the drum. Do not lean towards the machine.

Please note:

After a power-cut, the weighing equipment will always display 0, no matter what the actual load in the drum. In this event you will have to use the "Reset scale to zero" function.

Reset tare to zero

```
SERVICE PROGRAM
MAKE A CHOICE:

RESET SCALE TO ZERO
RESET TARE TO ZERO
TARE SCALE
SET TARE TO A CERTAIN VALUE
READ TARE VALUE
CALIBRATE THE SCALE

   ↑        ↓     SELECT
```
4780

Press ↓ once to highlight "RESET TARE TO ZERO".

```
RESET SCALE TO ZERO
RESET TARE TO ZERO
TARE SCALE
SET TARE TO A CERTAIN VALUE
READ TARE VALUE
CALIBRATE THE SCALE
ZERO CALIBRATION
READ VERSION NUMBER
EXIT
```

SELECT **Press SELECT.**

Reset tare to zero

If your attempt to clear the tare parameter fails at this point, you will see an error message equivalent to: "FAILED. PRESS SELECT" on the display. For troubleshooting, see the section "Fault-finding, weighing equipment" in the machine manual.
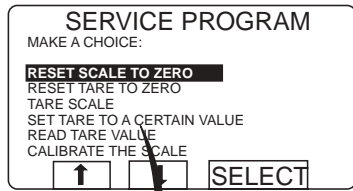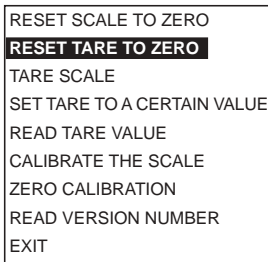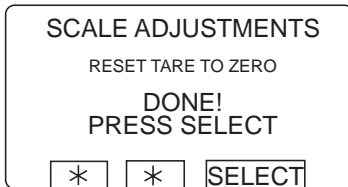

```
SCALE ADJUSTMENTS

RESET TARE TO ZERO

DONE!
PRESS SELECT

   ∗      ∗    SELECT
```
4781

This screen shows that the stored tare parameter has been cleared.

SELECT **Press SELECT.**

Tare scale

```
SERVICE PROGRAM
MAKE A CHOICE:
RESET SCALE TO ZERO
RESET TARE TO ZERO
TARE SCALE
SET TARE TO A CERTAIN VALUE
READ TARE VALUE
CALIBRATE THE SCALE
   ↑              SELECT
```
4782

↓ **Press ↓ twice to highlight "TARE SCALE".**

```
RESET SCALE TO ZERO
RESET TARE TO ZERO
TARE SCALE
SET TARE TO A CERTAIN VALUE
READ TARE VALUE
CALIBRATE THE SCALE
ZERO CALIBRATION
READ VERSION NUMBER
EXIT
```

SELECT **Press SELECT.**

```
SCALE ADJUSTMENTS
     TARE SCALE
        DONE!
    PRESS SELECT
   ✳    ✳   SELECT
```
4783

This screen shows that the weighing equipment has been tared successfully.

SELECT **Press SELECT.**

Tare scale

This function involves first loading the drum with, for example, a container, then taring (resetting) the weighing equipment so that the weight of the container will not be included when calculating net weight.

If your attempt to tare the weighing equipment fails at this point, you will see an error message equivalent to: "FAILED. PRESS SELECT" on the display. For troubleshooting, see the section "Fault-finding, weighing equipment" in the machine manual.

Set tare to a certain value
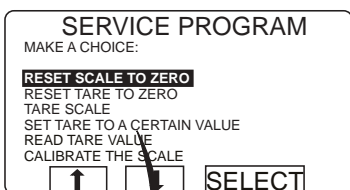
```
SERVICE PROGRAM
MAKE A CHOICE:
RESET SCALE TO ZERO
RESET TARE TO ZERO
TARE SCALE
SET TARE TO A CERTAIN VALUE
READ TARE VALUE
CALIBRATE THE SCALE
[↑]   [ ]   SELECT
```
4784

[↓]

Press ↓ three times to highlight "SET TARE TO A CERTAIN VALUE"
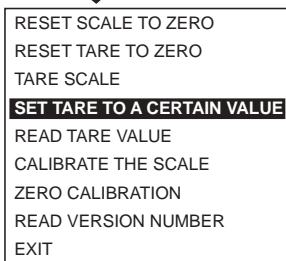
```
RESET SCALE TO ZERO
RESET TARE TO ZERO
TARE SCALE
SET TARE TO A CERTAIN VALUE
READ TARE VALUE
CALIBRATE THE SCALE
ZERO CALIBRATION
READ VERSION NUMBER
EXIT
```

SELECT   **Press SELECT.**

```
SCALE ADJUSTMENTS
SET TARE TO A CERTAIN VALUE
ENTER TARE IN HG AND
PRESS SELECT
[*]   [*]   SELECT
```
4785

[1] [2] [3]
[4] [5] [6]
[7] [8] [9]
    [0]
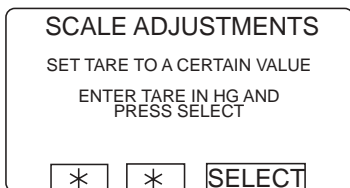
Use the numeric keys to enter the tare you require, unit: hectograms; 1 hectogram = 0.1 kg).

SELECT   **Press SELECT.**

```
SCALE ADJUSTMENTS
SET TARE TO A CERTAIN VALUE
DONE!
PRESS SELECT
[*]   [*]   SELECT
```
4786

This screen shows that the parameter has been entered successfully.

SELECT   **Press SELECT.**

Read tare value

```
SERVICE PROGRAM
MAKE A CHOICE:

RESET SCALE TO ZERO
RESET TARE TO ZERO
TARE SCALE
SET TARE TO A CERTAIN VALUE
READ TARE VALUE
CALIBRATE THE SCALE
   ↑            SELECT
```
4787

┌───┐
│ ↓ │
└───┘

Press ↓ four times to highlight "READ TARE VALUE".

```
RESET SCALE TO ZERO
RESET TARE TO ZERO
TARE SCALE
SET TARE TO A CERTAIN VALUE
READ TARE VALUE
CALIBRATE THE SCALE
ZERO CALIBRATION
READ VERSION NUMBER
EXIT
```

SELECT **Press SELECT.**

```
SCALE ADJUSTMENTS
   READ TARE VALUE


      10 HG

   *      *     SELECT
```
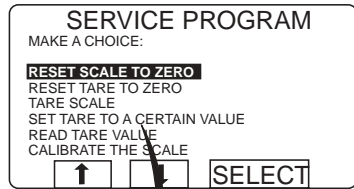4788

SELECT **Press SELECT.**

This screen shows the stored tare parameter (unit: hectograms (1 hectogram = 0.1 kg).

Read tare value

This function lets you check the value currently stored as the tare parameter.

Calibrate the scale

```
SERVICE PROGRAM
MAKE A CHOICE:
RESET SCALE TO ZERO
RESET TARE TO ZERO
TARE SCALE
SET TARE TO A CERTAIN VALUE
READ TARE VALUE
CALIBRATE THE SCALE
 [↑]  [↓]  SELECT
```
4789

[↓] **Press [↓] five times to highlight "CALIBRATE THE SCALE".**

```
RESET SCALE TO ZERO
RESET TARE TO ZERO
TARE SCALE
SET TARE TO A CERTAIN VALUE
READ TARE VALUE
CALIBRATE THE SCALE
ZERO CALIBRATION
READ VERSION NUMBER
EXIT
```

SELECT **Press SELECT.**
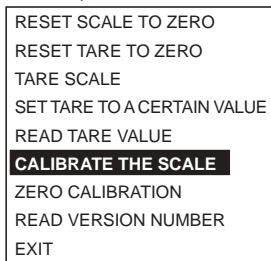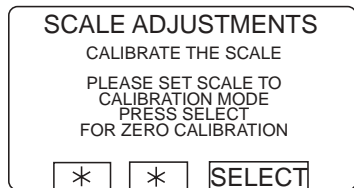
```
SCALE ADJUSTMENTS
CALIBRATE THE SCALE

PLEASE SET SCALE TO
CALIBRATION MODE
PRESS SELECT
FOR ZERO CALIBRATION
 [*]  [*]  SELECT
```
4790

Set the calibration switch to calibration mode.

SELECT **Press SELECT.**

```
SCALE ADJUSTMENTS
CALIBRATE THE SCALE

DONE!
PRESS SELECT
 [*]  [*]  SELECT
```
4791
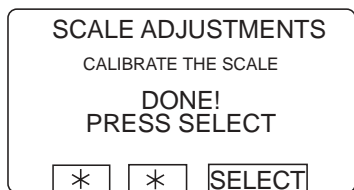
SELECT **Press SELECT.**

Please note:
This function is used only on installation of a new scale unit.

Calibrate the scale
If this calibration has not succeeded you will see an error message equivalent to: "FAILED. PRESS SELECT" on the display. For troubleshooting, see the section "Fault-finding, weighing equipment" in the machine manual.

Please note:
The machine must be unladen at the start of calibration, i.e. no water or wash load in the drum.

Calibration mode/normal mode
To gain access to the calibration switch in the scale unit, the top panel has to be taken off. Remove the four screws on the scale unit cover. Then the calibration switch can be switched between normal mode "ON" and calibration mode "CAL".

ON (normal)   CAL (calibration)

Calibration switch   Scale unit
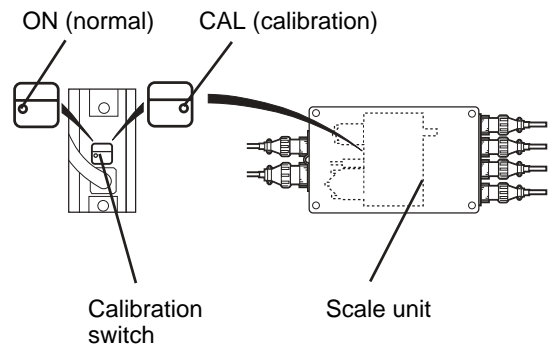
4758 A

For machines with weighing equipment installed only!

SCALE ADJUSTMENTS

CALIBRATE THE SCALE

FILL DRUM WITH CALIBRATION WEIGHT
ENTER WEIGHT IN HG AND
PRESS SELECT

✳ ✳ SELECT

4792

Put the calibration weight in the drum.

Calibration weight

A weight of between 20 kg and 40 kg should be used as a calibration weight.

The higher the weight (within these limits), the better the weighing accuracy of the machine.

1 2 3
4 5 6
7 8 9
0

Use the numeric keys to enter the calibration weight in hg (1 hg = 0.1 kg).

SELECT **Press SELECT.**

SCALE ADJUSTMENTS

CALIBRATE THE SCALE

DONE!
PRESS SELECT

✳ ✳ SELECT

4791

SELECT **Press SELECT.**

SCALE ADJUSTMENTS

CALIBRATE THE SCALE

REMOVE WEIGHT AND PRESS SELECT

✳ ✳ SELECT

4793

Remove the calibration weight.

SELECT **Press SELECT.**

SCALE ADJUSTMENTS

CALIBRATE THE SCALE

PRESS SELECT FOR ZERO CALIBRATION

✳ ✳ SELECT

4794

If you want to use the "Calibrate zero" function now:

SELECT **Press SELECT.**

SCALE ADJUSTMENTS

CALIBRATE THE SCALE

DONE!
PRESS SELECT

| ✳ | ✳ | SELECT |

4791

SELECT **Press SELECT.**

Calibration mode/normal mode

To gain access to the calibration switch in the scale unit, the top panel has to be taken off. Remove the four screws on the scale unit cover. Then the calibration switch can be switched between normal mode "ON" and calibration mode "CAL".

ON (normal)   CAL (calibration)

Calibration switch   Scale unit

4758 A

SCALE ADJUSTMENTS

CALIBRATE THE SCALE

RESET SCALE FROM CALIBRATION
MODE AND PRESS SELECT

| ✳ | ✳ | SELECT |

4795

Restore the calibration switch to normal mode.

SELECT **Press SELECT.**
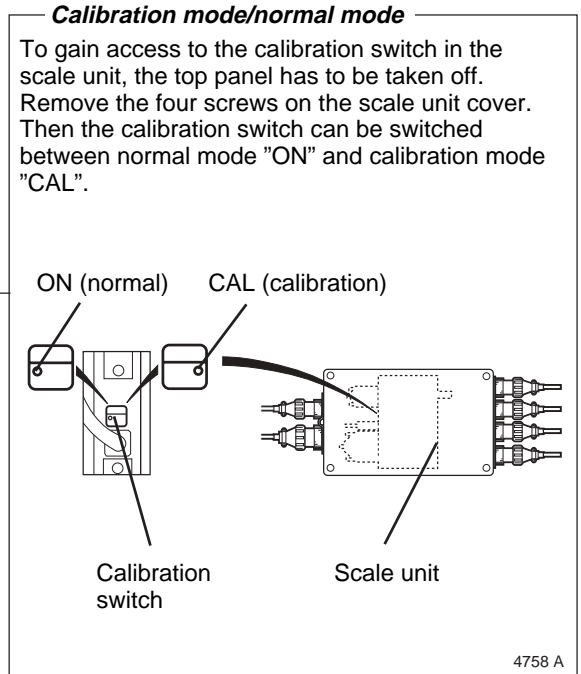
For machines with weighing equipment installed only!

Zero calibration

```
  SERVICE PROGRAM
  MAKE A CHOICE:
  RESET SCALE TO ZERO
  RESET TARE TO ZERO
  TARE SCALE
  SET TARE TO A CERTAIN VALUE
  READ TARE VALUE
  CALIBRATE THE SCALE
   ⬆        ⬇     SELECT
```
4796

⬇   **Press ⬇ six times to highlight "ZERO CALIBRATION".**

```
  RESET SCALE TO ZERO

  RESET TARE TO ZERO

  TARE SCALE

  SET TARE TO A CERTAIN VALUE

  READ TARE VALUE

  CALIBRATE THE SCALE

  ZERO CALIBRATION

  READ VERSION NUMBER

  EXIT
```

SELECT   **Press SELECT.**

Zero calibration

Used after installation of machine in order to put scale to 0 or when it is not possible to make scale to 0 with "Reset scale to zero".

If this calibration has not succeeded you will see an error message equivalent to: "FAILED. PRESS SELECT" on the display.

For troubleshooting, see the section "Fault-finding, weighing equipment" in the machine manual.

Please note:

The machine must be unladen during this calibration, i.e. no water or wash load in the drum.

```
  SCALE ADJUSTMENTS

      ZERO CALIBRATION

    PRESS SELECT FOR
     ZERO CALIBRATION
    ✳      ✳     SELECT
```
4797

If you wish to calibrate zero for the weighing equipment:

SELECT   **Press SELECT.**

```
  SCALE ADJUSTMENTS

      ZERO CALIBRATION

         DONE!
      PRESS SELECT
    ✳      ✳     SELECT
```
4798

This screen shows you have calibrated zero.

SELECT   **Press SELECT.**

Read version number

```
SERVICE PROGRAM
MAKE A CHOICE:

RESET SCALE TO ZERO
RESET TARE TO ZERO
TARE SCALE
SET TARE TO A CERTAIN VALUE
READ TARE VALUE
CALIBRATE THE SCALE

   ↑       ↓    SELECT
```
4799

↓ **Press ↓ seven times to highlight "READ VERSION NUMBER".**

```
RESET SCALE TO ZERO
RESET TARE TO ZERO
TARE SCALE
SET TARE TO A CERTAIN VALUE
READ TARE VALUE
CALIBRATE THE SCALE
ZERO CALIBRATION
READ VERSION NUMBER
EXIT
```

SELECT **Press SELECT.**
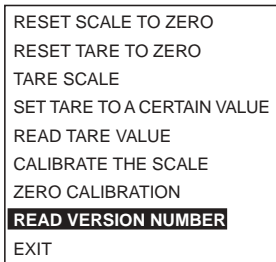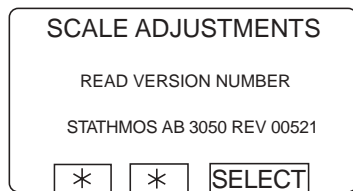
```
SCALE ADJUSTMENTS

READ VERSION NUMBER

STATHMOS AB 3050 REV 00521

   *       *    SELECT
```
4800

The screen shows the version number.

SELECT **Press SELECT.**

Read version number

In the event of a fault in the weighing equipment (which cannot be put right with the aid of the section "Fault-finding, weighing equipment" in the machine manual), make a note of the version number accessed via this function before you contact the supplier's service department.

Memory card

General introduction
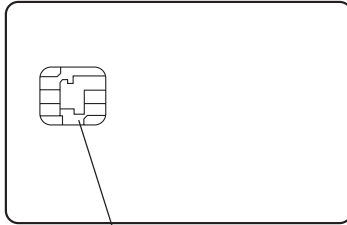
3605
Memory chip

A memory card is a plastic card, the size of a credit card, with an electronic memory chip inside it. This memory card is capable of storing 10 to 15 wash programs of normal size. If the programs are mostly small ones, more of them can be stored, whereas larger programs will reduce the number which can be held by the memory card. Memory card of this type, open card, can be used to:

• transfer wash programs from one machine to another

• run wash programs straight from the memory card

• transfer wash programs from a PC to a memory card and from a memory card to a PC (these procedures, and how to write a wash program on a PC, are described elsewhere)

A program stored on a memory card may be given restricted-use status. Locked card means that:

• The program cannot be deleted or copied to the program control unit of a washer extractor.

• You cannot alter the program or inspect the way it is written.

• To run the program you have to have the memory card and to insert it into the program control unit when the program is to be started.

Open card

The content of the open card can be downloaded into a machine. The content in a machine can be uploaded to a card. The content can also be downloaded to several machines.

Locked card

The content can not be changed and can not be downloaded to a machine. At operation, the card has to be inserted into the card reader. Program can not be uploaded to the card. Erasing the card is possible.

To select the "Memory card" function
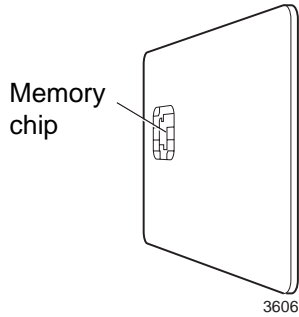
Memory
chip

Turn the memory card so
its memory chip is at the
far end, and on the left of
the card...

3606

Card reader

1	2	3
4	5	6
7	8	9
↩	0	
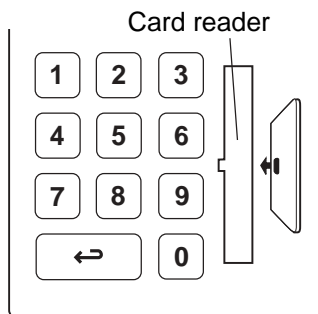
...then insert the memory
card into the program
control unit.

4115

RUN A WASH PROGRAM
OPTIONS MENU

MAKE YOUR CHOICE WITH
↑ OR ↓ AND PRESS SELECT
WEIGHT, KG: 000,0

| ✳ | ↓ | SELECT |

3589

If this menu is not currently
displayed:
Press ↩ repeatedly.

↓ **Press ↓ to highlight "GO
TO THE MENU".**

RUN A WASH PROGRAM
OPTIONS MENU

SELECT **Press SELECT.**

```
▓▓▓ MENU ▓▓▓
MAKE A CHOICE:
WASH PROGRAM LIBRARY
PROGRAMMING MODE
SETTINGS 1
MEMORY CARD
SERVICE MODE
STATISTICS
   ✳      ↓    SELECT
```

3596

↓   **Press ↓ three times...**

↓

↓

```
WASH PROGRAM LIBRARY
PROGRAMMING MODE
SETTINGS 1
MEMORY CARD
SERVICE MODE
STATISTICS
MANUAL MODE
SETTINGS 2
EXIT
```
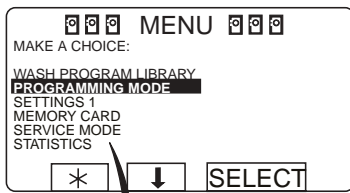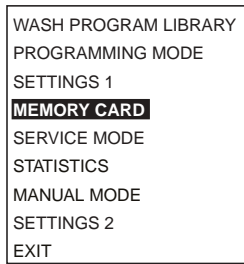
...to highlight "MEMORY CARD".

SELECT   **Press SELECT.**

```
        MEMORY CARD

EXECUTE WASH PROGRAM FROM MEMORY CARD
COPY PROGRAM FROM MEMORY CARD TO CLS
COPY PROGRAM FROM PCS TO MEMORY CARD
DELETE PROGRAM IN MEMORY CARD
CLEAR MEMORY CARD
EXIT

   *        ↓      SELECT
```

3597 A

↑   ↓   **Select the function required using the cursor keys.**

```
EXECUTE WASH PROGRAM FROM MEMORY CARD
COPY PROGRAM FROM MEMORY CARD TO CLS
COPY PROGRAM FROM PCS TO MEMORY CARD
DELETE PROGRAM IN MEMORY CARD
CLEAR MEMORY CARD
EXIT
```

SELECT   **Press SELECT.**

"The "Memory card" functions

Run wash program straight from memory card (see section "To run a wash program straight from a memory card")

A wash program can be run from the memory card, without first being copied to the washer extractor. The memory card may be removed from the card reader after the program has started.

Programs on memory cards may have "restricted-use" status, which means that they can only be run straight from the memory card, not copied or modified.

Copy program from memory card to CLS (see section "To copy a program from a memory card to the machine´s program control unit")

One or more wash programs can be copied from the memory card to the memory chip in the machine's program control unit. Note that programs on the memory card with "restricted-use" status cannot be copied to the machine memory chip.

Copy program from CLS to memory card (see section "To copy a program from the program control unit to a memory card")

One or more wash programs can be copied from the memory chip in the machine's program control unit to the memory card. The memory card can hold 10 to 15 wash programs of normal size.

Delete program on memory card (see section "To delete a program on a memory card")

Clear memory card (see section "To delete all programs on a memory card")

To run a wash program straight from a memory card

```
┌──────────────────────────────────┐
│         MEMORY CARD              │
│ EXECUTE WASHPROGRAM FROM MEMORY CARD │
│ COPY PROGRAM FROM MEMORY CARD TO CLS │
│ COPY PROGRAM FROM PCS TO MEMORY CARD │
│ DELETE PROGRAM IN MEMORY CARD    │
│ CLEAR MEMORY CARD                │
│                                  │
│  [ * ]   [ ↓ ]   SELECT          │
└──────────────────────────────────┘
3598 A
                        [ ↑ ]
┌──────────────────────────────────┐
│ EXECUTE WASHPROGRAM FROM MEMORY CARD │
│ COPY PROGRAM FROM MEMORY CARD TO CLS │
│ COPY PROGRAM FROM PCS TO MEMORY CARD │
│ DELETE PROGRAM IN MEMORY CARD    │
│ CLEAR MEMORY CARD                │
└──────────────────────────────────┘
```
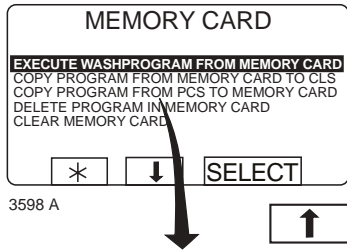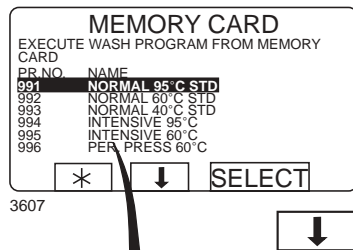
To access this menu, follow the instructions in section "To select the "Memory card" function".

Highlight "EXECUTE WASH PROGRAM FROM MEMORY CARD" (press [↑] if necessary).
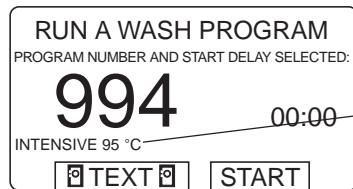
SELECT **Press SELECT.**

```
┌──────────────────────────────────┐
│         MEMORY CARD              │
│ EXECUTE WASH PROGRAM FROM MEMORY │
│ CARD                             │
│ PR.NO    NAME                    │
│ 991   NORMAL 95°C STD            │
│ 992   NORMAL 60°C STD            │
│ 993   NORMAL 40°C STD            │
│ 994   INTENSIVE 95°C             │
│ 995   INTENSIVE 60°C             │
│ 996   PER.PRESS 60°C             │
│  [ * ]   [ ↓ ]   SELECT          │
└──────────────────────────────────┘
3607
```

[↓] **If necessary, use [↓] to...**

```
┌──────────────────────────────────┐
│ 991   NORMAL 95°C STD            │
│ 992   NORMAL 60°C STD            │
│ 993   NORMAL 40°C STD            │
│ 994   INTENSIVE 95°C             │
│ 995   INTENSIVE 60°C             │
│ 996   PER.PRESS 60°C             │
└──────────────────────────────────┘
```

... highlight the wash program required.

SELECT **Press SELECT.**

```
┌──────────────────────────────────┐
│    RUN A WASH PROGRAM            │
│ PROGRAM NUMBER AND START DELAY SELECTED: │
│                                  │
│   994          00:00            │
│ INTENSIVE 95 °C                  │
│  [⊙ TEXT ⊙]   START              │
└──────────────────────────────────┘
3608
```
Program name

If you want to see the description of the program (where available):
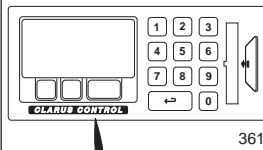**Press TEXT.**

[⊙ TEXT ⊙]

START To start the program:
Press START.

Once the program has started, the memory card may be removed from the card reader.

To run a program from the memory card

In broad terms, the program control unit has two different memories. One is a "**program memory**" where all its wash programs are stored, the other is an "**operating memory**", which is used to hold the program currently in use. The program control unit takes the instructions it needs to run the program from the operating memory.

When a wash program is started, the correct program is retrieved from the program memory and copied into the operating memory.

3617

1	MY OWN 40 °C
2	MY OWN 60 °C
3	MY OWN 90 °C
991	Start-up program
992	Level check
993	Weight check
994	Temperature check
995	Low extraction 500 rpm 1 minute
996	Low extraction 500 rpm 5 minutes
997	Extraction 775 rpm 2 minutes (15s 550)
998	Extraction 950 rpm 4 minutes (15s 550 + 15s 775)
999	High extraction 1100 rpm 5 minutes (15 + 15 + 20s 950)

Program memory program control unit

991	NORMAL 95°C STD
992	NORMAL 60°C STD
993	NORMAL 40°C STD
994	INTENSIVE 95°C
995	INTENSEIVE 60°C
996	PERM. PRESS 60°C
997	PERM. PRESS 40°C
998	LOW EXTRACT 1 MIN
999	HIGH EXTRACT 5 MIN

Operating memory program control unit

997	PERM. PRESS 40°C

Program currently being used

A parallel process takes place when a program is started from a memory card. In other words, the program is copied from the memory card into the operating memory, and the machine runs the program entirely from the set of instructions in the operating memory.

3618

Program memory card

1	MY OWN 40 °C
2	MY OWN 60 °C
3	MY OWN 90 °C
4	MY OWN WOOL 30 °C
5	MY OWN INTENSIVE
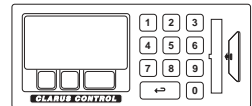
Program memory program control unit

991	NORMAL 95°C STD
992	NORMAL 60°C STD
993	NORMAL 40°C STD
994	INTENSIVE 95°
995	INTENSIVE 60°C
996	PERM.PRESS 60°C
997	PERM.PRESS 40°C
998	LOW EXTRACT 1 MIN
999	HIGH EXTRACT 5 MIN

Operating memory program control unit

4	MY OWN WOOL 30 °C

That is why you may remove the memory card from the card reader once the program has started.

Once the program has ended it is erased from the operating memory.

To copy a program from a memory card to the machine's program control unit

MEMORY CARD

EXECUTE WASHPROGRAM FROM MEMORY CARD
COPY PROGRAM FROM MEMORY CARD TO CLS
COPY PROGRAM FROM CLS TO MEMORY CARD
DELETE PROGRAM IN MEMORY CARD
CLEAR MEMORY CARD
EXIT

✳ ↓ SELECT

3609 A

↑
↓

EXECUTE WASHPROGRAM FROM MEMORY CARD
COPY PROGRAM FROM MEMORY CARD TO CLS
COPY PROGRAM FROM CLS TO MEMORY CARD
DELETE PROGRAM IN MEMORY CARD
CLEAR MEMORY CARD
EXIT

SELECT

MEMORY CARD

COPY PROGRAM FROM MEMORY CARD TO CLS

PR.NO. NAME
1 MY OWN 40 °C
2 MY OWN 60 °C
3 MY OWN 90 °C
4 MY OWN WOOL 30 °C
5 MY OWN INTENSIVE

✳ ↓ SELECT

3610 A

↓

1	MY OWN 40 °C
2	MY OWN 60 °C
3	MY OWN 90 °C
4	MY OWN WOOL 30 °C
5	MY OWN INTENSIVE

SELECT

To access this menu, follow the instructions in section "To select the "Memory card" function".
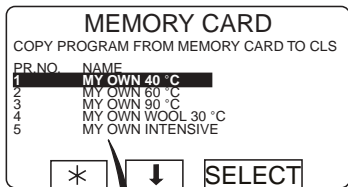
Note that restricted-use programs on a memory card cannot be copied.

Highlight "COPY PROGRAM FROM MEMORY CARD TO CLS" (press ↓ or ↑ if necessary).
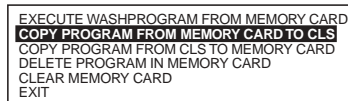
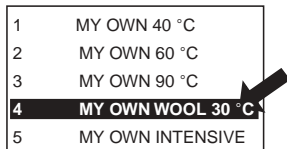**Press SELECT.**

If necessary, use ↓ to...

**... highlight the wash program required.**

Press SELECT.

What is a restricted-use program?

A wash program which has been created on a PC can be made a "restricted-use" program. This means that:

- The program cannot be deleted or copied to the program memory of a washer extractor.
- You cannot modify the program or examine its structure.
- To run the program you must have access to the memory card, and insert it into the card reader when the program is to be started.
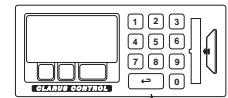

What happens when a program is copied?

Both the memory card and the program control unit have memory chips capable of storing wash programs. The chip on the card can hold about 10 to 15 programs of normal size, while the chip in the program control unit has a capacity of several hundred programs.
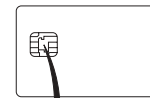
3614

Program memory card

1	MY OWN 40 °C
2	MY OWN 60 °C
3	MY OWN 90 °C
4	MY OWN WOOL 30 °C
5	MY OWN INTENSIVE

Program memory program control unit

991	NORMAL 95°C STD
992	NORMAL 60°C STD
993	NORMAL 40°C STD
994	INTENSIVE 95°
995	INTENSIVE 60°C
996	PERM.PRESS 60°C
997	PERM.PRESS 40°C
998	LOW EXTRACT 1 MIN
999	HIGH EXTRACT 5 MIN

When a program is copied from a memory card to the machine's program control unit, it is copied, not moved (not deleted from the card). A copy is transferred from the chip on the memory card to the storage chip of the machine program control unit.

Program memory card

1	MY OWN 40 °C
2	MY OWN 60 °C
3	MY OWN 90 °C
4	MY OWN WOOL 30 °C
5	MY OWN INTENSIVE

Program memory program control unit

4	MY OWN WOOL 30 °C
991	NORMAL 95°C STD
992	NORMAL 60°C STD
993	NORMAL 40°C STD
994	INTENSIVE 95°
995	INTENSIVE 60°C
996	PERM.PRESS 60°C
997	PERM.PRESS 40°C
998	LOW EXTRACT 1 MIN
999	HIGH EXTRACT 5 MIN

3615

The program remains on the memory card, but another copy of it has now been stored in the program control unit.

Program memory card

1	MY OWN 40 °C
2	MY OWN 60 °C
3	MY OWN 90 °C
4	MY OWN WOOL 30 °C
5	MY OWN INTENSIVE

Program memory program control unit

4	MY OWN WOOL 30 °C
991	NORMAL 95°C STD
992	NORMAL 60°C STD
993	NORMAL 40°C STD
994	INTENSIVE 95°
995	INTENSIVE 60°C
996	PERM.PRESS 60°C
997	PERM.PRESS 40°C
998	LOW EXTRACT 1 MIN
999	HIGH EXTRACT 5 MIN

3616

```
┌─────────────────────────────────────┐
│          MEMORY CARD                 │
│ COPY PROGRAM FROM MEMORY CARD TO CLS │
│                                      │
│ NOW YOU CAN CHANGE NUMBER.      123  │
│                                      │
│ JUST PRESS SELECT IF NUMBER IS OK    │
│   ┌────┐  ┌────┐  ┌──────────┐       │
│   │ ✳  │  │ ↓  │  │ SELECT   │       │
│   └────┘  └────┘  └──────────┘       │
└─────────────────────────────────────┘
3611 A
```

Choose 1 or 2:

1 If you want to give the program a different program number (from the one it had on the memory card):

Use the numeric keys to enter the new program number, then press SELECT.

2 If the existing number is suitable:

Press SELECT.

```
┌─────────────────────────────────────┐
│          MEMORY CARD                 │
│ COPY PROGRAM FROM MEMORY CARD TO CLS │
│ NOW YOU CAN CHANGE NUMBER        00  │
│                                      │
│ PROG. NUMBER EXIST! OVERWRITE?       │
│ PRESS SELECT OR ANY OTHER KEY        │
│   ┌────┐  ┌────┐  ┌──────────┐       │
│   │ ✳  │  │ ↓  │  │ SELECT   │       │
│   └────┘  └────┘  └──────────┘       │
└─────────────────────────────────────┘
4114 A
```

If the number you have choosen is already used:

1 Select another number.

   Enter the new number and press SELECT.

2 Erase the old program number.

   Press SELECT.

```
         MEMORY CARD
COPY PROGRAM FROM MEMORY CARD TO CLS

PROGRAM LOADED

PRESS  ANY KEY TO CONTINUE...

   ┌───┐ ┌───┐ ┌───┐
   │ ✳ │ │ ✳ │ │ ✳ │
   └───┘ └───┘ └───┘
```
3612 A

After the program has been copied (it takes only a few seconds) the menu will look like this:

If you want to copy more programs:

Press any key to continue.

```
EXECUTE WASHPROGRAM FROM MEMORY CARD
COPY PROGRAM FROM MEMORY CARD TO CLS
COPY PROGRAM FROM CLS TO MEMORY CARD
DELETE PROGRAM IN MEMORY CARD
CLEAR MEMORY CARD
▮EXIT▮
```
4210 A

When you have finished:

Press ⬇ repeatedly tohighlight "EXIT".

SELECT **Press SELECT.**

To copy a program from the program control unit to a memory card

MEMORY CARD

EXECUTE WASHPROGRAM FROM MEMORY CARD
COPY PROGRAM FROM MEMORY CARD TO CLS
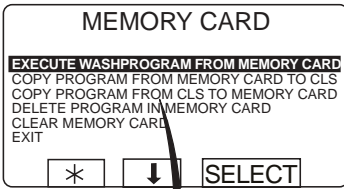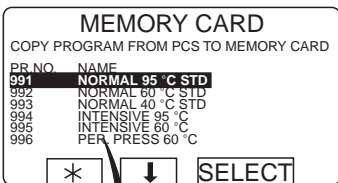COPY PROGRAM FROM CLS TO MEMORY CARD
DELETE PROGRAM IN MEMORY CARD
CLEAR MEMORY CARD
EXIT

| ✳ | ↓ | SELECT |

3619 A

Highlight "COPY PROGRAM FROM CLS TO MEMORY CARD" (press ↓ or ↑ if necessary).

EXECUTE WASHPROGRAM FROM MEMORY CARD
COPY PROGRAM FROM MEMORY CARD TO CLS
COPY PROGRAM FROM CLS TO MEMORY CARD
DELETE PROGRAM IN MEMORY CARD
CLEAR MEMORY CARD
EXIT

SELECT **Press SELECT.**

MEMORY CARD

COPY PROGRAM FROM PCS TO MEMORY CARD
PR NO.   NAME
991   NORMAL 95 °C STD
992   NORMAL 60 °C STD
993   NORMAL 40 °C STD
994   INTENSIVE 95 °C
995   INTENSIVE 60 °C
996   PER. PRESS 60 °C

| ✳ | ↓ | SELECT |

3620

↓ **If necessary, use ↓ to...**

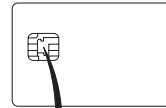| 991 | NORMAL 95 °C STD |
992	NORMAL 60 °C STD
993	NORMAL 40 °C STD
994	INTENSIVE 95 °C
995	**INTENSIVE 60 °C**
996	PERM. PRESS 60 °C
997	LOW EXTRACT 1 MIN
998	HIGH EXTRACT 5 MIN
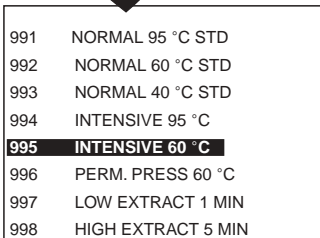
**... highlight the wash program required.**

SELECT **Press SELECT.**

What happens when a program is copied?

Both the memory card and the program control unit have memory chips capable of storing wash programs. The chip on the memory card can hold about 10 to 15 programs of normal size, while the chip in the program control unit has a capacity of several hundred programs.

3614

Program memory card

1	MY OWN 40 °C
2	MY OWN 60 °C
3	MY OWN 90 °C
4	**MY OWN WOOL 30 °C**
5	MY OWN INTENSIVE
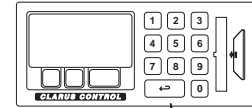
Program memory program control unit

991	NORMAL 95°C STD
992	NORMAL 60°C STD
993	NORMAL 40°C STD
994	INTENSIVE 95°
995	INTENSIVE 60°C
996	PERM.PRESS 60°C
997	PERM.PRESS 40°C
998	LOW EXTRACT 1 MIN
999	HIGH EXTRACT 5 MIN

When a program is copied from the machine's program control unit to a memory card, it is copied, not moved (not deleted from the machine). A copy is transferred from the storage chip of the machine program control unit to the chip on the card.

Program memory card

1	MY OWN 40 °C
2	MY OWN 60 °C
3	MY OWN 90 °C
4	**MY OWN WOOL 30 °C**
5	MY OWN INTENSIVE
992	NORMAL 60 °C STD

Program memory program control unit

991	NORMAL 95°C STD
992	**NORMAL 60°C STD**
993	NORMAL 40°C STD
994	INTENSIVE 95°
995	INTENSIVE 60°C
996	PERM.PRESS 60°C
997	PERM.PRESS 40°C
998	LOW EXTRACT 1 MIN
999	LOW EXTRACT 5 MIN

3621

The program remains in the program control unit, but another copy of it has now been stored on the card.

Program memory card

1	MY OWN 40 °C
2	MY OWN 60 °C
3	MY OWN 90 °C
4	MY OWN WOOL 30 °C
5	MY OWN INTENSIVE
992	NORMAL 60 °C STD

Program memory program control unit

991	NORMAL 95°C STD
992	NORMAL 60°C STD
993	NORMAL 40°C STD
994	INTENSIVE 95°
995	INTENSIVE 60°C
996	PERM.PRESS 60°C
997	PERM.PRESS 40°C
998	LOW EXTRACT 1 MIN
999	LOW EXTRACT 5 MIN

3622

```
MEMORY CARD
COPY PROGRAM FROM CLS TO MEMORY CARD

NOW YOU CAN CHANGE NUMBER.        998

JUST PRESS SELECT IF NUMBER IS OK

  [ * ]   [ ↓ ]   SELECT
```
3623 A

[1] [2] [3]
[4] [5] [6]
[7] [8] [9]
    [0]

SELECT

Choose 1 or 2:

1 If you want to give the program a different program number (from the one it had on the machine):

Use the numeric keys to enter the new program number, then press SELECT.

2 If the existing number is suitable:

Press SELECT.

```
MEMORY CARD
COPY PROGRAM FROM MEMORY CARD TO CLS
NOW YOU CAN CHANGE NUMBER        00

PROG. NUMBER EXIST! OVERWRITE?
PRESS SELECT OR ANY OTHER KEY


  [ * ]   [ ↓ ]   SELECT
```
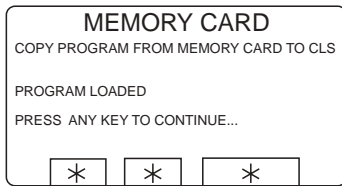4114 A

[1] [2] [3]
[4] [5] [6]
[7] [8] [9]
    [0]

SELECT

If the number you have choosen is already used:

1 Select another number.

Enter the new number and press SELECT.

2 Erase the old program number.

Press SELECT.

```
┌─────────────────────────────────────────┐
│            MEMORY CARD                   │
│  COPY PROGRAM FROM MEMORY CARD TO CLS    │
│                                          │
│  PROGRAM LOADED                          │
│                                          │
│  PRESS  ANY KEY TO CONTINUE...           │
│    ┌─────┐ ┌─────┐  ┌─────┐              │
│    │  ✳  │ │  ✳  │  │  ✳  │              │
│    └─────┘ └─────┘  └─────┘              │
└─────────────────────────────────────────┘
```
3612 A

After the program has been copied (it takes only a few seconds) the menu will look like this:

If you want to copy more programs:

Press any key to continue.

```
┌─────────────────────────────────────────┐
│ EXECUTE WASHPROGRAM FROM MEMORY CARD     │
│ COPY PROGRAM FROM MEMORY CARD TO CLS     │
│ COPY PROGRAM FROM CLS TO MEMORY CARD     │
│ DELETE PROGRAM IN MEMORY CARD            │
│ CLEAR MEMORY CARD                        │
│ ▮EXIT▮                                   │
└─────────────────────────────────────────┘
```
4210 A
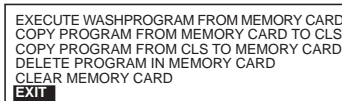
When you have finished:

Press ⬇ repeatedly to highlight "EXIT".

SELECT   **Press SELECT.**

To delete a program on a memory card
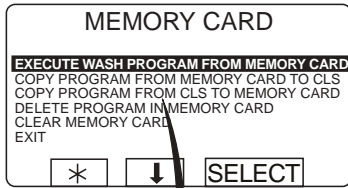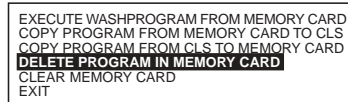
```
        MEMORY CARD
EXECUTE WASH PROGRAM FROM MEMORY CARD
COPY PROGRAM FROM MEMORY CARD TO CLS
COPY PROGRAM FROM CLS TO MEMORY CARD
DELETE PROGRAM IN MEMORY CARD
CLEAR MEMORY CARD
EXIT
      *        ↓      SELECT
```
3625 A

```
EXECUTE WASHPROGRAM FROM MEMORY CARD
COPY PROGRAM FROM MEMORY CARD TO CLS
COPY PROGRAM FROM CLS TO MEMORY CARD
DELETE PROGRAM IN MEMORY CARD
CLEAR MEMORY CARD
EXIT
```

To access this menu, follow the instructions in section "To select the "Memory card" function

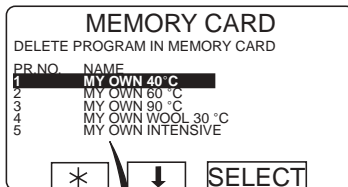**Note that** restricted-use programs on a memory card cannot be deleted.

Highlight "DELETE PROGRAM IN MEMORY CARD" (press ↑ or ↓ if necessary).

SELECT **Press SELECT.**

What is a restricted-use program?

A wash program which has been created on a PC can be made a "restricted-use" program. This means that:

- The program cannot be deleted or copied to the program memory of a washer extractor.
- You cannot modify the program or examine its structure.
- To run the program you must have access to the memory card, and insert it into the card reader when the program is to be started.
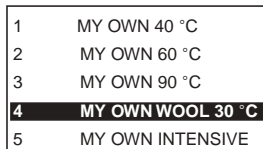
```
        MEMORY CARD
DELETE PROGRAM IN MEMORY CARD
PR.NO.    NAME
1         MY OWN 40°C
2         MY OWN 60 °C
3         MY OWN 90 °C
4         MY OWN WOOL 30 °C
5         MY OWN INTENSIVE
      *        ↓      SELECT
```
3626

```
1    MY OWN 40 °C
2    MY OWN 60 °C
3    MY OWN 90 °C
4    MY OWN WOOL 30 °C
5    MY OWN INTENSIVE
```

If necessary, use ↓ to...

.... highlight the wash program required.

SELECT **Press SELECT.**

The program will now be deleted from the memory card. This takes between 5 and 15 seconds.

If you want to delete more programs:

Continue in the same way as described above.

```
EXECUTE WASHPROGRAM FROM MEMORY CARD
COPY PROGRAM FROM MEMORY CARD TO CLS
COPY PROGRAM FROM CLS TO MEMORY CARD
DELETE PROGRAM IN MEMORY CARD
CLEAR MEMORY CARD
EXIT
```
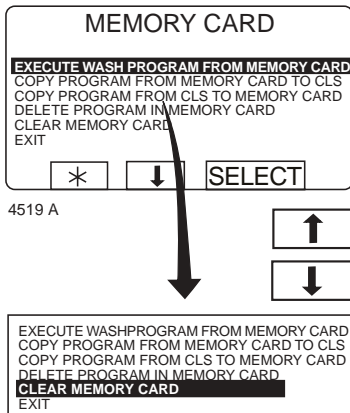4210 A

When you have finished:
Press ↓ repeatedly to highlight "EXIT".

SELECT **Press SELECT.**

To delete all programs on a memory card

MEMORY CARD

EXECUTE WASH PROGRAM FROM MEMORY CARD
COPY PROGRAM FROM MEMORY CARD TO CLS
COPY PROGRAM FROM CLS TO MEMORY CARD
DELETE PROGRAM IN MEMORY CARD
CLEAR MEMORY CARD
EXIT

✳ ↓ SELECT

4519 A

↑

↓

EXECUTE WASHPROGRAM FROM MEMORY CARD
COPY PROGRAM FROM MEMORY CARD TO CLS
COPY PROGRAM FROM CLS TO MEMORY CARD
DELETE PROGRAM IN MEMORY CARD
CLEAR MEMORY CARD
EXIT

SELECT

Note that restricted-use programs on a memory card cannot be copied or deleted.

Highlight "CLEAR MEMORY CARD" (press ↓ or ↑ if necessary).

Press SELECT.

___What is a restricted-use program?___

A wash program which has been created on a PC can be made a "restricted-use" program. This means that:

- The program cannot be deleted or copied to the program memory of a washer extractor.
- You cannot modify the program or examine its structure.
- To run the program you must have access to the memory card, and insert it into the card reader when the program is to be started.

MEMORY CARD

CLEAR MEMORY CARD

THIS WILL CLEAR ALL PROGRAMS !!

TO CONTINUE PRESS SELECT.
ELSE PRESS ANY OTHER KEY.

↑ ↓ SELECT

3629

SELECT

If you change your mind and do not want to delete the entire memory card:

Press any key other than SELECT.

If you want to delete all programs on the memory card (with the exception of any restricted-use programs):

Press SELECT.

Maintenance

Daily

- Clean the door seal and remove detergent residue.

- Check that the door does not leak.

- Clean the detergent compartment and wipe down the machine with a damp cloth.

- Check that the drain valve does not leak.

- Start the machine and check that the door remains locked while the machine is operating. Fast forward the machine to the stop position and check that the door cannot be opened until the program is completed.

Machine with scale

- Check that panels are mounted.

- Check that no foreign objects are placed on the machine.

- Check that inlet and drain hoses are hanging freely.

- Check 0-weight.

Every month

- Check that valves, hoses and connections do not leak.

- Remove any textile lint from the drain opening, joints in drain pipes etc.

- Check the door locking relay.

    – Select program 991 ("Start-up program"). When level is reached, press the emergency stop button. The door lock relay shall open when the water level has drained close to the bottom surface of the inner drum.
    Reset the emergency stop button and switch power off and on to reset the error message. **Note**, the door lock relay must <u>not</u> open immediately.

Calibration of level control system

The level control system can be individually and manually calibrated. The calibration starts at the level at the bottom of the inner drum. The calibration can be made up to 250 mm from the bottom of the inner drum.
A ruler is supplied with the machine where the water level above the inner drum can be read.
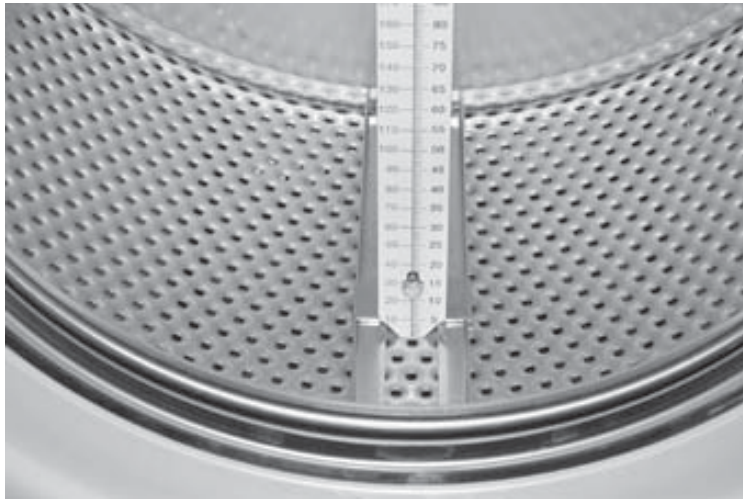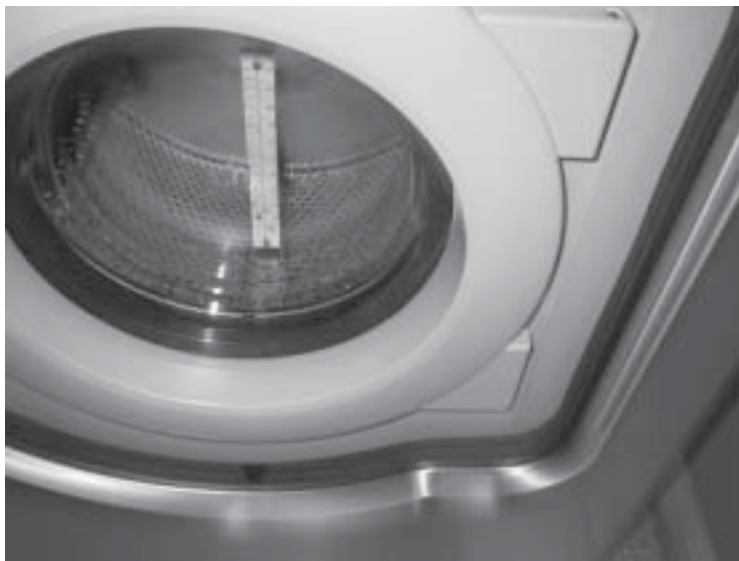

CLS 7.jpg

Fig. 1

- Place the ruler on the bottom of the inner drum, equally between two lifters and front and rear gables. Rotate the drum so that the ruler is totally vertical and assure that the three pins of the ruler fit in the holes of the inner drum.

- Push the scale to the bottom of the drum and tighten the nuts.

IMG 0012.jpg

Fig. 2

- Close the door.

- The ruler has two different scales, one in mm and one in RU units
  (exactly 2 mm/RU units).
  The calibration shall be made in at least five level steps, and the first
  step when the water just enters the inner drum. More calibration steps
  can be made if requested.
    - Go down to "Options menu"
    - Press "Select"
    - Go down to "Service mode"
    - Press "Select".

3

CLS 4.jpg

CLS 6.jpg

SERVICE PROGRAM

MAKE A CHOICE:

CLEAR TRIP HOUR COUNTER
CLEAR SERVICE COUNTER
CLEAR WASH PROGRAM COUNTER IN CLS
CLEAR WASH PROGRAM COUNTER IN SMC
SCALE ADJUSTMENTS
CALIB. OF LEVEL SENSOR
EXIT
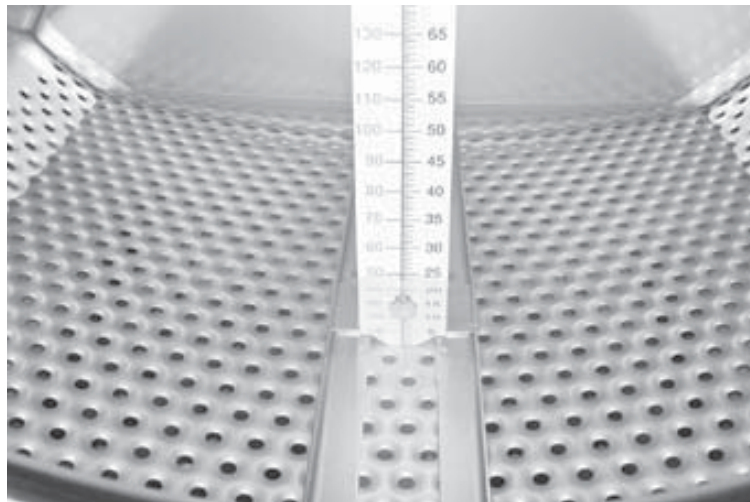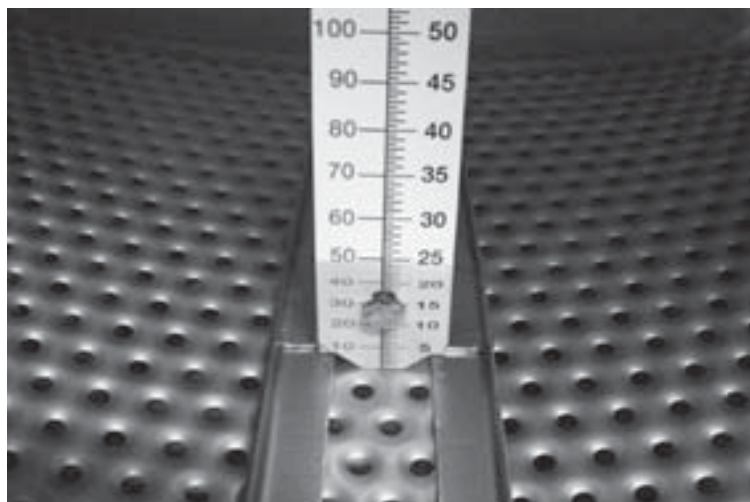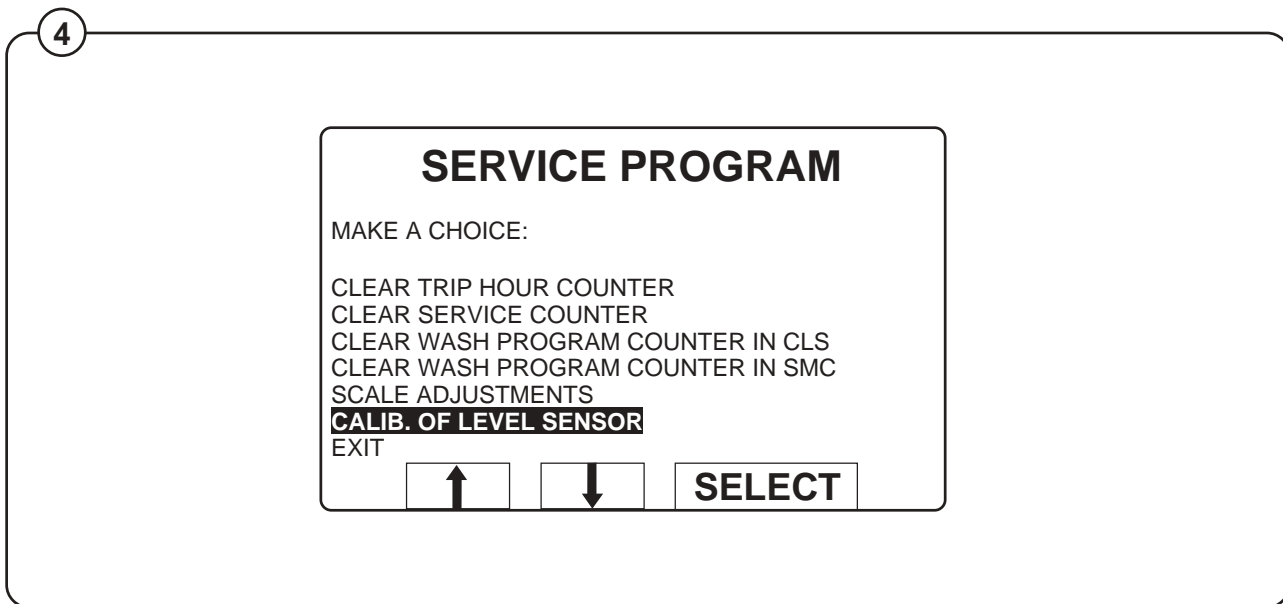
↑ ↓ **SELECT**

Fig.
4
• "Service Mode" menu is now shown on the display.

- Close the door.
- Go down to "Calibration of level sensor"
- Press "Select"

LEVEL CALIBRATION

**FILL WATER TO
DESIRED LEVEL**

LEVEL: 0 SCU

| ✳ | **OK** | **OPEN** |
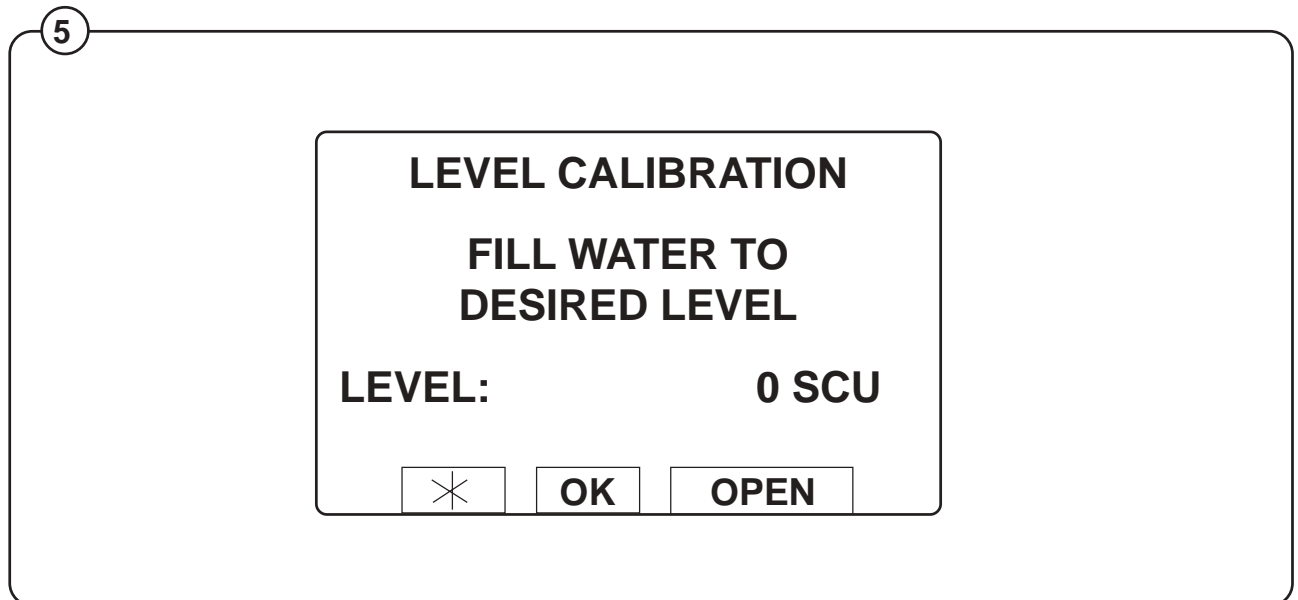
Fig.
5

- Press "Open" to fill water until the water reaches the botton of the inner drum where the ruler is placed.
- Press "OK"
- Enter the value read on the ruler in RU units (The first setting is 0=level in drum.
- Press "OK"
- Press "Open" to fill more water.
- Press "OK"
- Enter the value read on the ruler in RU units. (If wrong value is entered, press "CLR". Enter new value.
- Press "OK"
- Enter another three values so that it will be five different totally.
- When all values have been entered, press "Save"

LEVEL CALIBRATION

**OLD CALIBRATION
WILL BE OWERWRITTEN
ARE YOU SURE?**

PRESS OK ELSE PRESS ANY OTHER KEY

| ✳ | **OK** | ✳ |
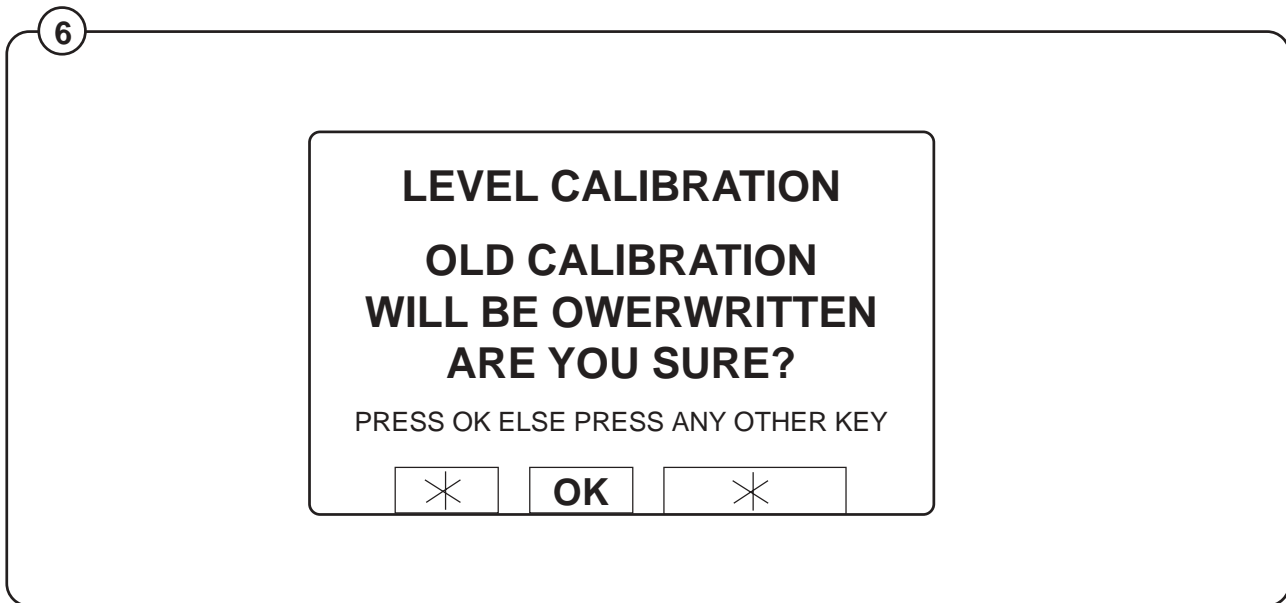
Fig. 6

- Press "OK"
- Go down to "Exit"
- Press "Select"

Zero adjustment of the scale (weight function)

The scale itself is calibrated from factory and no adjustment should be necessary unless some scale parts need to be changed. However a zero adjustment needs to be done as the total weight of the machine needs to be programmed into the scale.

Be sure that the water and drain hoses are in place and properly mounted. Be sure that all panels are mounted and the cover over the power connection is placed on top of the machine.

- Enter the "service mode" as in level calibration.

- In "service mode" go to "scale adjustment"

- Press "Select"

- Go down to "Zero calibration"

- Press "Select"

- Press "Select" (Be sure that there are no extra weight on the machine. And don´t lean on the machine).

- When display text "Reset scale from calibration…" appears, press "Select"

- Go down to "Exit"

- Press "Select"

- Go back to main menu.

The zero adjustment is now done and the weight of the emty machine should now be red on the display as 0.0 kg (a difference of ±0.1 kg is allowed). If an other value is shown in the display , the zero adjustment has to be done again from the start.

Checklist for calibration of Wascator FOM 71 CLS

Some of the checkpoints results in exposure to dangerous line voltages or rotating parts and must be carried out only by authorized personnel.

This approval inspection shall be performed at least once a year. All measurement equipment shall be of laboratory type (see list below) with identification labels and checked not more than 12 months prior the testing.

For calibration procedures see list below and the manual following the machine. Follow the instructions and report all values in attached xxxx enclosed to this instruction.

A reference machine passing all the calibration checks will conform with the specification given in IEC 456.

Measurement equipment needed:

Water level

Multimeter

Speedo meter, digital tachometer

Temperature instrument

Time watch

Weights

Checks to be made

1. Heating element power ***WARNING***

Remove the front panel and measure the cold resistance of the heating elements. The elements shall be at ambient temperature and the machine should not have been run for at least 5 hours.

Resistance at 20° shall be:

Rated voltage according to data label attached on machine	Resistance
400/230 volts	28.5 - 29.7 ohms
415/240 volts	30.9 - 32.2 ohms

2. Visual heating element inspection ***WARNING***

Remove one of the heating elements and visually inspect for and build up of lint, limestone, etc. which can cause reduced heater efficiency.

3. Line voltage ***WARNING***

Measure the rated voltage between L1 - L2 - L3 on the incoming mains to the machine.

4. Leveling of the machine

The machine must be installed on a flat horizontal surface. Check that the top of the machine is horizontal. Measure with a water-level. Deviation from horizontal at any top panel corner must not exceed 5 mm.

5. Drain installation

Check drain installation, minimum drain diameter 50 mm. A drain with a 150 mm free vertical flow is recommended but not compulsory.

6. Water supply

Check of water supply pressure and supply filling rate. Supply pressure shall be between 200 - 600 kPa (2-6 bar). Measure the supply time using the "weight check" program:

FOM 71 CLS   Program 993 (18 kgs)

The machines shall be without load.

Supply time to 18 kgs shall be 60 - 75 seconds.

7. Leakage at drain and inlet valve

Check for leakage at drain and inlet valves.

Run weight check program (see 6).

Weight 18 kgs. Pause the machine for 15 minutes.

After 15 minutes the weight shall not be changed.

Reading tolerances ± 1 mm.

8. Calibration of the internal level scale

Calibrate the level control according to Operating manual.

9. Water level

Water level adjustments and checks.

Use level check programs. The machine shall be without load and not rotating.

Run the level check program 992. The program fills repeatedly to 100, 130, 160 and 200 mm. Read water level at each stop on the internal ruler. Max. deviation ± 5 mm.

10. Weight check

Zero calibrate the machine according to Operating manual. The machine shall be at stand still. Place a calibrated weight of 10 kgs on the top of the machine. Read the scale output. Repeat with an additional 10 kgs. Read the output. Displayed weight shall be with in ± 0.1 kg from the calibrated weights.

11. Drain time

Use level check program 992. Fill to 160 mm. Drain the water. Measure the drain time until full flow is reduced. Max. allowable time 30 seconds.

12. Temperature control

Use temperature control program 994. Put a temperature probe through the upper door gasket into the bath or use the laboratory temperature measurement system (must be calibrated separately in advance). Read the temperatures at 25°, 40°, 60° and 80° on the machine display and on the measurement instruments.
Max. deviation ± 1°C.

13. Drum speed at wash. ***WARNING***

Remove the back panel. Run program 991.

The wash speed shall be measured with a speedo meter (reflector type).

The reflector shall be placed on the big pulley. Wash speed shall be measured at nominal voltage and with a load of 5 kg of cotton as load.

Speed variation allowable in both directions: 52 ± 1 RPM.

14. Extraction speed ***WARNING***

Proceed as in 13, but rapid advance to last drain after wetting the load and measure the extraction speed with a well balanced load of wet cotton (dry weight 5 kg) after reaching set speed 500 rpm.

Extraction speed shall be within 500 ± 20 RPM.

15. Recording of complete program (not compulsory)

Record using the laboratory recording equipment the complete IEC 60° cotton program. For best calibration accuracy use no load.

Parameters to be recorded as a function of time:

Temperature
Amount of water
Speed

Open door during wash cycle

It is possible to open the door during a wash cycle in order to take out test samples.

But to be able to do so some criteria have to be fullfilled.

- The water level in the machine may not exceed 38 RU when the door is opened.

- The water temp may not exceed 60°C.

Two different pauses are approved for door opening during wash cycle.

- Programmed pause – the pause is programmed in the wash cycle.

- Select "PAUSE" by clicking down in the menu.

⊞ Electrolux

CALIBRATION PROTOCOL
Wascator FOM 71CLS

Document number: .... Page: 1(3)

Machine location: ....

Calibration made by: ....

Date: .... **Previous calibration date:** ....

Signature: ....

Machine data:	**Measurement equipment:**

Wascator FOM 71CLS ....

Type ....

Ser. No. .... / ....

Voltage ....V...........Hz   ....

Instructions:

Instructions how to calibrate the Wascator FOM 71CLS are given in document: *Calibration of reference Wascator FOM 71CLS*. All instruments and measurements devices needed for the calibration shall confirm with instructions given in above document.

Report summary:

		Mandatory	Measured	After adjust
	R1 ohm			
1. Heating element power				
230V: 28.5-29.7, 240V: 30.9-32.2 ohm	R2 ohm			
	R3 ohm			
2. Visual heating element inspection.	Visual	OK		
3. Line voltage.	L1-L2			
	L1-L3			
	L2-L3			
4. Levelling of the machine.	lf-lr	< 5 mm		
	rf-rr	< 5 mm		
	lf-rf	< 5 mm		
	lr-rr	< 5 mm		
5. Drain installation.	d (mm)	> 50 mm		
6. Water supply.	P (bar)	2-6 bar		
	Filltime	60-75 sec		
7. Leakage at drain and inlet valve.	Leakage	0 ± 1 mm		
8. Calibration of water level scale.	Level	0-200 mm		

	Mandatory	Measured	After adjust

9. Water level.

    Linearity 100, 130, 160 and 200 mm.

	130±5 mm		
	160±5 mm		
	200±5 mm		

10. Weight check

1.	10 kg ± 0.1	10±0.1 kg	
2.	20 kg ± 0.1	20±0.1 kg	

11. Drain time.

Drain time	< 30 sec		

12. Temperature control.

Tol±1°C	25°C		
	40°C		
	60°C		
	80°C		

13. Drum speed at wash.

    5 Kg of load, set speed 52 rpm

CW	52±1 rpm		
CCW	52±1 rpm		

14. Extraction speed.

    5 Kg of load, set speed 500 rpm

n(rpm)	480-520 rpm		

15. Recording of complete program.

  (Not compulsory)

Washer extractors, Tumble dryers, Hydro extractors

Types: W.55H., W3..., WN3..., W4.H., EXSM.X., H1..., N1130.., N1190.., N2..., N3..., N4..., N5...
Product standards: EN 60335-2-4, -7, -11
EMF standards: EN 50366:2003 + A1
EMC standards: EN 61000-6-1 (2001) W.55H., W3..., W4.H., N1130, N1190, N2..., N3...
EN 61000-6-3 (2001) W.55H., W3..., WN3..., W4.H., EXSM.X., N1130, N1190, N2..., N3...
A11 (2003) WN3..., N5...
EN 61000-3-11 (2001) EXSM.X.
EN 61000-6-2 (2005) WN3..., N4..., N5...
EN 61000-6-3 (2007) N4...

Försäkran om överensstämmelse

Vi,   Electrolux Laundry Systems Sweden AB
          SE-341 80 Ljungby, Sverige

försäkrar under eget ansvar att denna produkt, med typbeteckning och enl. ovan, är tillverkad i överensstämmelse med följande direktiv:

- LVD Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- GAS Directive 2009/142/EC (gäller endast N''''''' och WN3...)
- CE Marking Directive 93/68/EEC
- RoHS Directive 2002/95/EC
- WEEE Directive 2002/96/EC
- MD Directive 2006/42/EC

CE Declaration of conformity

We,   Electrolux Laundry Systems Sweden AB
          SE-341 80 Ljungby, Sweden

declare under our sole responsibility that the product of the type stated above is manufactured in conformity with the following EU directives:

- LVD Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- GAS Directive 2009/142/EC (N''''''... and WN3... only)
- CE Marking Directive 93/68/EEC
- RoHS Directive 2002/95/EC
- WEEE Directive 2002/96/EC
- MD Directive 2006/42/EC

EG-Konformitätserklärung

Wir, die,   Electrolux Laundry Systems Sweden AB
            SE-341 80 Ljungby, Schweden

erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, daß das Produkt mit der oben genannten Typenbezeichnung mit folgenden EU-Richtlinien übereinstimmt:

- LVD Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- GAS Directive 2009/142/EC (Nur N''''''' und WN3...)
- CE Marking Directive 93/68/EEC
- RoHS Directive 2002/95/EC
- WEEE Directive 2002/96/EC
- MD Directive 2006/42/EC

Déclaration de conformité CE

Nous,   Electrolux Laundry Systems Sweden AB
          SE-341 80 Ljungby, Suède

déclarons sous notre seule et unique responsabilité que le produit des type et numéro de série indiqués ci-dessus est fabriqué conformément aux directives UE suivantes:

- LVD Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- GAS Directive 2009/142/EC (N''''''' et WN3... uniquement)
- CE Marking Directive 93/68/EEC
- RoHS Directive 2002/95/EC
- WEEE Directive 2002/96/EC
- MD Directive 2006/42/EC

Declaración de conformidad CE

          Electrolux Laundry Systems Sweden AB
          con sede en SE-341 80 Ljungby, Suecia

declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto cuyo tipo se especifica en el encabezado se ha fabricado conforme a las siguientes directivas:

- LVD Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- GAS Directive 2009/142/EC (vale sólo N''''''' y WN3)
- CE Marking Directive 93/68/EEC
- RoHS Directive 2002/95/EC
- WEEE Directive 2002/96/EC
- MD Directive 2006/42/EC

Erklæring om EU-overensstemmelse

Vi   Electrolux Laundry Systems Sweden AB
          SE-341 80 Ljungby, Sverige

erklærer på eget ansvar, at produktet med typebetegnelse som angivet er fremstillet i overensstemmelse med følgende EU-direktiver:

- LVD Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- GAS Directive 2009/142/EC (gælder kun N''''''' og WN3...)
- CE Marking Directive 93/68/EEC
- RoHS Directive 2002/95/EC
- WEEE Directive 2002/96/EC
- MD Directive 2006/42/EC

EY-Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Me   Electrolux Laundry Systems Sweden AB
          SE-341 80 Ljungby, Ruotsi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tuote, jonka tyyppitunnus lukee yllä, on valmistettu seuraavien [EU]-direktiivien mukaisesti:

- LVD Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- GAS Directive 2009/142/EC (vain N''''''' ja WN3...)
- CE Marking Directive 93/68/EEC
- RoHS Directive 2002/95/EC
- WEEE Directive 2002/96/EC
- MD Directive 2006/42/EC

EF-samsvarserklæring

Vi,   Electrolux Laundry Systems Sweden AB
          SE-341 80 Ljungby, Sverige,

erklærer på eget ansvar at dette produktet, med typebetegnelse og produksjonsnummer som angitt nedenfor, er produsert i samsvar med bestemmelsene i følgende direktiver:

- LVD Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- GAS Directive 2009/142/EC (gjelder bare N''''''' og WN3...)
- CE Marking Directive 93/68/EEC
- RoHS Directive 2002/95/EC
- WEEE Directive 2002/96/EC
- MD Directive 2006/42/EC

EG-Conformiteitsverklaring

Wij,   Electrolux Laundry Systems Sweden AB
          SE-341 80 Ljungby, Zweden

verklaren hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat het produkt van het type en met het serienummer zoals hieronder vermeld, is vervaardigd conform de volgende normen:

- LVD Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- GAS Directive 2009/142/EC (alleen N''''''' en WN3...)
- CE Marking Directive 93/68/EEC
- RoHS Directive 2002/95/EC
- WEEE Directive 2002/96/EC
- MD Directive 2006/42/EC

Dichiarazione CE di conformità

Noi   Electrolux Laundry Systems Sweden AB
          SE-341 80 Ljungby, Svezia

dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto del tipo specificato sopra è conforme alle seguenti direttive [UE]:

- LVD Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- GAS Directive 2009/142/EC (solo N''''''' e WN3...)
- CE Marking Directive 93/68/EEC
- RoHS Directive 2002/95/EC
- WEEE Directive 2002/96/EC
- MD Directive 2006/42/EC

Declaração CE de conformidade

Nós,   Electrolux Laundry Systems Sweden AB
          SE-341 80 Ljungby, Suécia

declaramos sob nossa inteira responsabilidade que o produto com os números de série e de tipo abaixo indicados é fabricado em conformidade com as seguintes directivas [UE]:

- LVD Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- GAS Directive 2009/142/EC (apenas N''''''' e WN3...)
- CE Marking Directive 93/68/EEC
- RoHS Directive 2002/95/EC
- WEEE Directive 2002/96/EC
- MD Directive 2006/42/EC

ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΕΚ

Η   Electrolux Laundry Systems Sweden AB
          SE-341 80 Ljungby, Σουηδία

δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόν του ανωτέρω αναφερόμενου τύπου κατασκευάζεται σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

- LVD Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- GAS Directive 2009/142/EC (N'''''' και WN3... μόνο)
- CE Marking Directive 93/68/EEC
- RoHS Directive 2002/95/EC
- WEEE Directive 2002/96/EC
- MD Directive 2006/42/EC

CE megfelelöségi nyilatkozat

Mi, az   Electrolux Laundry Systems Sweden AB
          SE-341 8 Ljungby, Svédország

felelöségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy az alább megadott típusú termék gyártása a következö EU-irányelvekkel összhangban történik:

- LVD Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- GAS Directive 2009/142/EC (csak az N'''''' és WN3... esetén)
- CE Marking Directive 93/68/EEC
- RoHS Directive 2002/95/EC
- WEEE Directive 2002/96/EC
- MD Directive 2006/42/EC

Ljungby 2010.08.16

Franco Panno
Vice President Technical Operations

Translation table for model name to type of approval

Electrolux

Thinking of you

Commercial name	Type
W455H	W.55H.
W465H	W3...
W475H	W3...
W4105H	W3...
W4130H	W3...
W4180H	W3...
W4240H	W3...
W4300H	W3...
FOM71 CLS	W3...
WB4130H	W3...
WB4180H	W3...
PW9	W3...
W475S	W3...
W485S	W3...
W4105S	W3...
W4130S	W3...
W4180S	W3...
W4250S	W3...
W4330S	W3...
W475N	W3...
W485N	W3...
W4105N	W3...
W4130N	W3...
W4180N	W3...
W4250N	W3...
W4330N	W3...
WD4130H	WN3...
WD4240H	WN3...
W4400H	W4.H.
W4600H	W4.H.
W4850H	W4.H.
W41100H	W4.H.
W4280X	EXSM.X.
W4350X	EXSM.X.
W4600X	EXSM.X.
C240	H1...
C260	H1...
C240R	H1...
C260R	H1...
C290R	H1...
T4130	N1130..
T4190	N1190..
PD9	N1190..
T4250	N2...
T4350	N2...
T4300S	N3...
T4290	N4...
T4530	N4...
T4650	N4...
T4900	N4...
T41200	N4...
T4900CR	N4...
T41200CR	N4...
T4300LE	N5...

Ljungby 2010.08.16

Franco Panno
Vice President Technical Operations

Skrotning av maskin
När maskinen inte längre skall användas måste den lämnas till en återvinningsstation för destruktion. Många detaljer i maskinen går att återanvända, men den innehåller även annat material som måste tas om hand på ett korrekt sätt. Lämna därför aldrig maskinen eller delar av maskinen i hushållsavfallet, eftersom det kan leda till hälsorisker eller skador på miljön.

Scrapping of machine
When the machine is no longer to be used, it must be submitted to a recycling facility for destruction. The majority of the components in the machine can be reused, but it also contains other material that must be taken care of in the correct way. Therefore, never mix the machine or its parts with domestic waste as this may lead to health hazards or damage to the environment.

Entsorgung des Geräts
Wenn das Gerät nicht länger im Gebrauch ist, muss dieses einer Recyclingstation zur Entsorgung zugeführt werden. Viele Komponenten des Geräts sind recyclingfähig, enthalten aber auch Materialien, die vorschriftsmäßig entsorgt werden müssen. Entsorgen Sie daher das Gerät oder Geräteteile niemals im Hausmüll, da dies Gefahren für die Gesundheit oder Umweltschäden nach sich ziehen kann.

Mise au rebut de machine
Lorsque la machine n'est plus utilisée, elle doit être déposée à une installation de recyclage pour y être détruite. La majorité des composants de la machine peuvent être réutilisés mais celle-ci contient également d'autres matériaux qui doivent être traités correctement. C'est pourquoi vous ne devez jamais mélanger la machine ou ses pièces avec les ordures ménagères, risque de pollution pour l'environnement ou la santé.

Desguace de la máquina
Cuando la máquina no tenga que utilizarse más, ha de entregarse a una instalación de destrucción para su reciclado. La mayor parte de sus componentes pueden volver a utilizarse, pero consta también de otros materiales que han de ser tratados de la manera correcta. Por esa razón nunca mezclar la máquina ni sus partes con la basura doméstica pues esto podría constituir un peligro para la salud o dañar el medio ambiente.

Bortskaffelse af maskinen
Når maskinen ikke længere er i brug, skal den afleveres til destruktion på en genbrugsstation. Mange dele i maskinen kan genanvendes, men den indeholder også andre materialer, der skal håndteres korrekt. Smid derfor ikke maskinen eller dele af den ud sammen med husholdningens almindelige affald, da det kan være forbundet med sundhedsrisiko eller give miljøskader.

Koneen hävittäminen
Kun konetta ei enää käytetä, se pitää luovuttaa kierrätyskeskukseen tuhottavaksi. Suurinta osaa koneen osista voidaan käyttää uudelleen, mutta se sisältää myös materiaaleja, jotka pitää käsitellä asianmukaisesti. Älä sen vuoksi koskaan laita konetta tai sen osia kotitalousjätteen sekaan, sillä se saattaa aiheuttaa terveysriskejä tai vahinkoa ympäristölle.

Skroting av maskin
Når maskinen ikke lenger skal brukes, må den leveres til en gjenvinningsstasjon for destruksjon. Det går an å gjenbruke mange deler av maskinen, men den inneholder også annet materiale som man må ta hånd om på riktig måte. Legg derfor aldri maskinen eller deler av maskinen i husholdningsavfallet, siden det kan føre til helse- eller miljøskader.

Afdanken van de machine
Als de machine niet langer gebruikt gaat worden, moet deze ter vernietiging worden aangeboden bij een recyclinginrichting. De meeste componenten van de machine kunnen worden hergebruikt, maar hij bevat ook ander materiaal dat op een juiste wijze moet worden behandeld. Daarom de machine of zijn onderdelen nooit bij het huisvuil zetten, want dat kan leiden tot gezondheidsrisico's of schade aan het milieu.

Rottamazione della macchina
Quando la macchina non può più essere utilizzata, deve essere affidata a un centro di riciclaggio che ne effettui la rottamazione. La maggior parte dei componenti della macchina sono riciclabili, ma ce ne sono anche alcuni che devono essere smaltiti in modo appropriato. Perciò, non mischiare mai la macchina o parti di essa con i normali rifiuti domestici, poiché ciò potrebbe comportare rischi per la salute o per l'ambiente.

Złomowanie maszyny
Wycofaną z użytkowania maszynę należy przekazać do zakładu utylizacji w celu złomowania. Większość podzespołów maszyny nadaje się do powtórnego wykorzystania, lecz zawiera ona także inne materiały, z którymi należy postępować w odpowiedni sposób. Z tego powodu niedozwolone jest łączenie maszyny lub jej części z odpadami domowymi, gdyż może to prowadzić do zagrożenia zdrowia lub szkody dla środowiska.

Vyřazení přístroje
Přístroj, který již nebude používán, by měl být odevzdán k likvidaci do ekodvora. Většina součástek přístroje může být opětovně použita, některé ale vyžadují likvidaci přesně daným způsobem. A proto nikdy nemíchejte dohromady přístoje nebo jejich části s domácím odpadem, mohlo by to vést ke zdravotním rizikům nebo k poškození životního prostředí.

Οριστική απόσυρση μηχανήματος
Όταν το μηχάνημα δεν προορίζεται για περαιτέρω χρήση, θα πρέπει να οδηγείται σε εγκατάσταση ανακύκλωσης για καταστροφήΤο μεγαλύτερο ποσοστό των εξαρτημάτων του μηχανήματος μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά, αλλά το μηχάνημα περιλαμβάνει και άλλα υλικά η διαλογή των οποίων θα πρέπει να πραγματοποιείται με τον κατάλληλο τρόποΚατά συνέπεια, μην αναμιγνύετε ποτέ το μηχάνημα ή τα εξαρτήματά του με οικιακά απορρίμματα καθώς αυτό μπορεί να αποβεί επικίνδυνο για την υγεία ή επιβλαβές για το περιβάλλον.

Thinking of you

◪ **Electrolux**